

arte

POR EXCELENCIAS



*Santiago de Cuba,
cuna y pan*

Habanarte
Todo el arte de una vez

Gran festival
de la cultura cubana

03 al 13 de septiembre de 2015
en La Habana

MINISTERIO
de
Cultura
REPUBLICA DE CUBA

Popadiso
FUNDACION DE CUBA

www.habanarte.com
habanartefestivalcuba.org

ARTES





3 SANTIAGO DE CUBA, CUNA Y PAN
JOSÉ CARLOS DE SANTIAGO

4 MOSAICO CARIBEÑO
RUBÉN AJA GARÍ

6 PRIMER PARQUE ARQUEOLÓGICO SUBACUÁTICO
MONUMENTO NACIONAL
VICENTE GONZÁLEZ

8 RESTAURAN PRADO DE LAS ESCULTURAS
J. LOO VÁZQUEZ

11 OJOS PARA UNA CIUDAD
ALEXIS TRIANA

12 EL CARNAVAL SANTIAGUERO, ORIGEN Y RESISTENCIA
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA

16 ELIO: UN HOMBRE-ESPECTÁCULO
ALEXIS TRIANA

17 LA FICHA: PROYECTO AUDIOVISUAL XL.CU
DIANA ROSA RIESCO

18 PATRIMONIO PARA EL FUTURO. LOS CAMINOS DEL CAFÉ
YAUMARA LÓPEZ SEGRERA

21 RIVIERA DEL CARIBE

22 EL OJO DEL CÓNDOR
KALÓIAN SANTOS

24 EL CIRCO EN CUBA
JOSÉ MANUEL CORDERO

26 VAMOS A LLEGAR MUCHÍSIMO MÁS LEJOS
ALEXIS TRIANA

28 DEBEN SENTIRSE ORGULLOSOS
ALEXIS TRIANA

30 REX ANIVERSARIO XX. AUTOS DE LUJO
Y ALTO ESTÁNDAR

32 MI SON ENTERO. SIN ALL'S STARS
ALEXIS TRIANA

35 LA CARICATURA EDITORIAL
FALCO

36 DOSSIER ARTE CONTEMPORÁNEO
YASIEL ELIZAGARAY / CARLOS RENÉ AGUILERA

44 EL MAESTRO Y LA ALUMNA EN CONCIERTO
ALEXIS TRIANA

46 TEATRO AHORA O LA VUELTA DE BERTOLT BRECHT
RAÚL ARGEMÍ

48 ¿SIENTES LO QUE ESCUCHAS?

50 PROYECTO AUDIOVISUAL VIDEO ARTEX

52 ¿SOMOS LO QUE HABLAMOS O HABLAMOS
LO QUE SOMOS?
LOLY ESTÉVEZ

54 RUTAS PARA UN PATRIMONIO
ENRIQUE TORRES

56 UN SIEMBRATÓN PARA EL PLANETÓN
YURIÉN PORTELLES

58 CONGA: ARTE & DISEÑO

60 PASARELA

62 LA VERDADERA HISTORIA DE TROPICANA VII
MANUEL REDONDO RODRÍGUEZ

64 LA PENÚLTIMA
ALEXIS TRIANA

EDITOR Y DIRECTOR GENERAL JOSÉ CARLOS DE SANTIAGO

ASESORA EDITORIAL CONSUELO ELIPE RAMOS

REDACTORA JEFE ANA MARÍA GÓMEZ

CORRESPONSAL PERMANENTE EN CUBA AMAURY E. DEL VALLE MONTERO

COORDINACIÓN JULIET AGUILAR CEBALLOS

EDITOR EJECUTIVO ALEXIS TRIANA HERNÁNDEZ

EDICIÓN Y CORRECCIÓN JORGE FERNÁNDEZ ERA

DISEÑO GRÁFICO MEYLÍN SISNIEGA LORIGADOS

EDITORIA DIGITAL ISEL PÉREZ PÉREZ

PUBLICIDAD CUBA DIANA ROSA RIESCO

COORDINACIÓN ESPAÑA ÁNGEL GONZÁLEZ

COORDINADORA DE REDACCIÓN INTERNACIONAL VERÓNICA DE SANTIAGO

PUBLICIDAD ESPAÑA MARISA SABIO

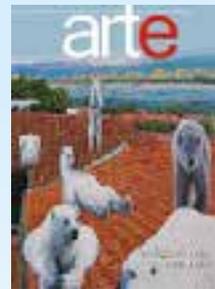
COLABORACIÓN EDITORIAL ESCENARTE, FUNDACIÓN CAGUAYO, CASA DEL CARIBE, DIRECCIÓN PROVINCIAL DE CULTURA DE SANTIAGO DE CUBA, CONSEJO PROVINCIAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS DE SANTIAGO DE CUBA, OFICINA DEL CONSERVADOR DE SANTIAGO DE CUBA, EMPRESA PROVINCIAL DE REPRESENTACIONES ARTÍSTICAS (EPRA), CIRCO NACIONAL DE CUBA, CENTRO NACIONAL DE LA MÚSICA POPULAR, ESTUDIOS ABDALA, GRUPO HOTELERO GRAN CARIBE, ARTEX, MEMORIAL JOSÉ MARTÍ, MIRADAS AL SUR, ANDRÉS HERNÁNDEZ FONT, AGENCIA ANDES, MINISTERIO DE BIENES NACIONALES DE CHILE Y AGENCIA CARICATOS

HAN COLABORADO EN ESTE NÚMERO VICENTE GONZÁLEZ, OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA, J. LOO VÁZQUEZ, YAUMARA LÓPEZ SEGRERA, JOSÉ MANUEL CORDERO, LOLY ESTÉVEZ, RAÚL ARGEMÍ (ARGENTINA), IVONNE PEÑALVER, JOHN MELO (COLOMBIA), YURIÉN PORTELLES, ENRIQUE TORRES, LOURDES GONZÁLEZ, CARMEN CECILIA LARA (VENEZUELA), MANUEL REDONDO, DIANA ROSA RIESCO, FALCO Y ALEXIS TRIANA

FOTOGRAFÍA RUBÉN AJA, JUAN PABLO CARRERA, RENÉ SILVEIRA TOLEDO, KALÍAN SANTOS, LINEYL IBAÑEZ, JORGE FERNÁNDEZ ERA Y ALEXIS TRIANA

SUSCRIPCIONES Y ATENCIÓN AL CLIENTE

TEL.: + 34 (91) 556 00 40, + 53 7204 8190



En portada:
CARLOS RENÉ AGUILERA
La Siesta
Acrílico sobre lienzo
100 cm x 80 cm
2014



En contraportada:
YASIEL ELIZAGARAY
De la serie *Sigilos*
Óleo sobre lienzo
120 cm x 160 cm
2015

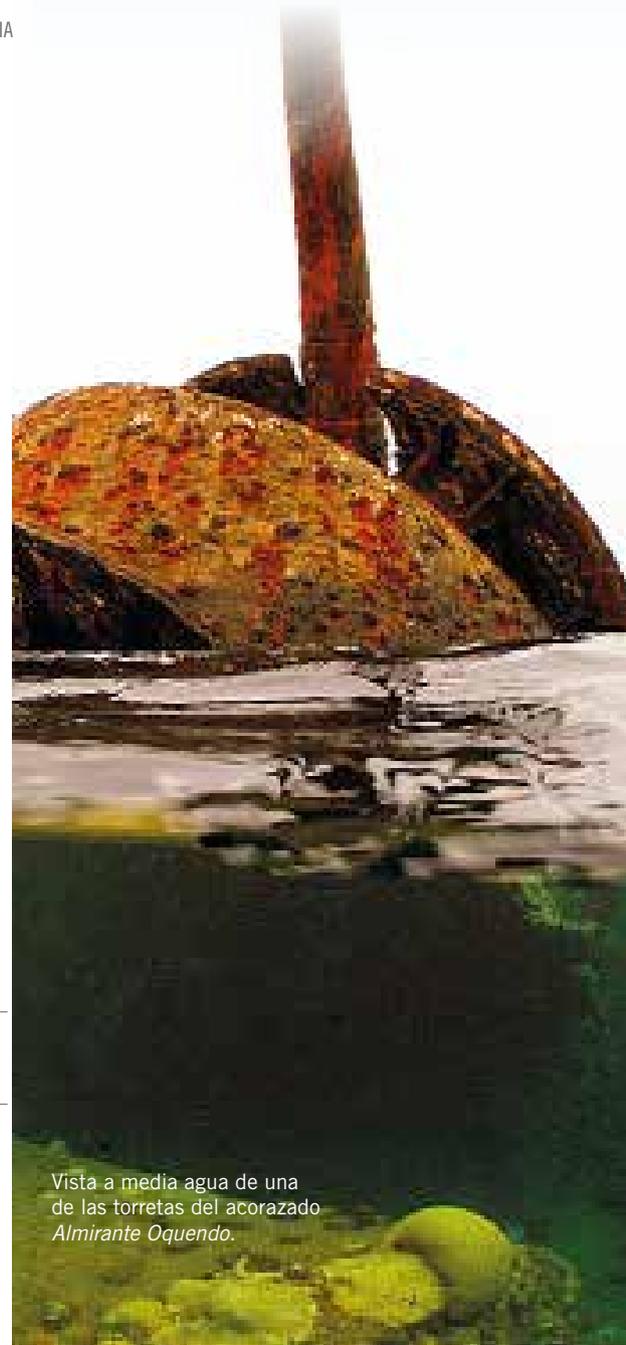


Visitenos en WWW.ARTEPOREXCELENCIAS.COM

PUBLICIDAD Y CORRESPONDENCIA ESPAÑA MADRID 28020 MADRID C/ CAPITÁN HAYA, 16. TEL.: + 34 (91) 556 00 40. FAX: + 34 (91) 555 37 64 redaccionmadrid@excelencias.com **CUBA** CALLE 10 NO. 315 APTO. 3 E/ 3RA. Y 5TA., MIRAMAR, LA HABANA. TEL.: + 53 (7) 204 8190. FAX: + 53 (7) 204 3481 caribe@excelencias.co.cu **MÉXICO** DF ALEJANDRA MACIEL. DIOS PÁJARO #25, SECC. PARQUES, CUATITLÁN IZCALLI MÉXICO DF 54720 TEL.: +52 (55) 58714034. MÓVIL: +52 (44) 5523160511 alejandrang@gmail.com/PUERTOVALLLARTA, JALISCO CONSUELO ELIPE RAMOS CALLE FEBRONIO URIBE 100. PLAZA SANTA MARÍA 404 C. ZONA HOTELERA. TEL.: +52 (322) 225 0109 consueloelipe@yahoo.com **PANAMÁ** RAISA ZAYAS. CALLE 47 EDIFICIO PH BRISAS MARBELLA, APARTAMENTO 14-B, URBANIZACIÓN MARBELLA, CIUDAD DE PANAMÁ, PANAMÁ TEL.: +50 (7) 3921579. dir.panama@excelencias.com **ARGENTINA** Argentina@excelencias.com **USA** NEVIS LEYVA / DELEGADA excelenciasusa@excelencias.com **ECUADOR** LUZ BIVIANA QUINTERO RODRÍGUEZ. GENERAL ELIZALDE 119. EDIFICIO LUZ MARÍA - PISO 11. GUAYAQUIL. TELEFAX: +(593) 42328284 CEL.: + (593) 998131491. dir.ecuador@excelencias.com **RUSIA** VICENTE CASEIRO DIEGUEZ 154 ENGELSAPROSPEKT, OF 502-504194358-SAINTPETERSBURG TEL.: +7 (812) 9433899 CEL.: +7 (921) 7679686 dir.rusia@excelencias.com **REPÚBLICA DOMINICANA** NATHALIE E. GÓMEZ / Colaboradora RRDD dir.rd@excelencias.com **URUGUAY** MARÍA SHAW AROCENA. TACUAREMBO 1361/902 - MONTEVIDEO 11200. TEL.: + 598 (2) 4014181. DIR. uruguay@excelencias.com **COSTA RICA** dir.costarica@excelencias.com **PERÚ** dir.peru@excelencias.com **PORTUGAL** ISABEL MARÍA GÓMEZ PIGNATELLI VIDEIRA TEL.: +351 (969) 767678 dir.portugal@excelencias.com **ALEMANIA** KORNELIA DOREN k.doren@gmx.de ALEMANIA>>MÜNCHEN>> MÜNCHEN>>80469>> HOLZSTR. 32 **ARUBA** RAFAEL VICENTE ESTRADA rafaelvienteestrada@gmail.com ARUBA>>SAVANETA>> E-MAIL caribe@excelencias.com **DEPÓSITO LEGAL** M -17340- 1997 Edita: ELA. C/ Capitán Haya, 16, 28020 Madrid (España). ISBN 1138-1841

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN - LA NUEVA. CREACIONES GRÁFICAS TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. LOS CONTENIDOS DE ESTA PUBLICACIÓN NO PODRÁN SER REPRODUCIDOS, DISTRIBUIDOS, NI COMUNICADOS PÚBLICAMENTE EN FORMA ALGUNA SIN LA PREVIA AUTORIZACIÓN POR ESCRITO DE LA SOCIEDAD EDITORA exclusivas latinoamericanas, eia, s.a. Excelencias Turísticas del Caribe es una PUBLICACIÓN PLURAL. LA DIRECCIÓN NO SE HACE RESPONSABLE DE LA OPINIÓN DE SUS COLABORADORES EN LOS TRABAJOS PUBLICADOS, NI SE IDENTIFICA CON LA MISMA. último CONTROL de OJD: TIRADA: 75 330 EJEMPLARES. DIFUSIÓN: 62 472 EJEMPLARES. * 29/7/2003

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números del año.



Vista a media agua de una de las torretas del acorazado *Almirante Oquendo*.

Santiago de Cuba, cuna y pan

Los quinientos años de Santiago de Cuba son ya un trascendente hecho histórico y cultural, como los éxitos de convocatoria de la Fiesta del Fuego en sus treinta y cinco ediciones, esta vez dedicada a Las Bahamas, y la creación aquí de una Red de Carnavales del Caribe, con representación de más de una decena de países.

El Grupo Excelencias se propuso informar al mundo sobre el acontecimiento, y nuestros treinta y nueve medios de comunicación, editados en seis idiomas, han publicado alrededor de mil cuatrocientos materiales periodísticos, más de tres mil setecientas fotografías y más de ochocientas veinte publicaciones digitales e impresas que han tenido más de 26 076 000 lecturas, en 160 países, como parte del proyecto del Grupo Excelencias que denominamos Santiago 365, además de la realización de un seminario internacional de gastronomía, un número monográfico y una multimedia testigo dedicados al quinto centenario de la fundación.

La edición 25 de *Arte por Excelencias* es, por tanto, parte de nuestra celebración, dando voz a la declaratoria como Monumento Nacional del primer parque subacuático de la Isla, en la bahía de Santiago de Cuba, y al reconocimiento al carnaval santiaguero como patrimonio de la nación.

Mas hay un suceso, muy significativo por su resultante ética y humana, a 117 años de que el almirante Cervera exhortara a sus marinos a vestir el uniforme de gala la noche del 3 de julio, antes de enfrentarse a los poderosos acorazados yanquis: la develación de una placa a doce metros de profundidad y junto a la de Monumento Nacional, justo en la cubierta del pecio del acorazado *Almirante Oquendo* en la playa Siboney, para honrar la memoria de los trescientos españoles caídos en la batalla naval, a quienes se les dedicó una ofrenda de laureles bajo el espejo de agua.

Como testigo de ocasión, hay una imagen que llevaré conmigo para siempre: cuando el Doctor Ángel Luis Cervera se

abrazo llorando al monolito, a pesar de estar en plena inmersión, y con la amenaza de quedarse sin aire en los pulmones. Habíamos bajado para besar la placa, todos junto a buzos especialistas, pero él gastó más de medio botellón de oxígeno en rendir su tributo personal al bisabuelo que ha defendido con pasión: porque no hubo rendición, sino combate desigual, cuando las naves de la armada española, bajo el mando del vicealmirante Pascual Cervera y Topete, salieron disparando sus cañones, por la acosada entrada de la bahía, con tal de cumplir con honor y valentía la orden recibida desde España.



Que en el castillo San Pedro de la Roca, Patrimonio Mundial de la Humanidad, se rindiera guardia de honor ante las dos tarjetas, develadas por Francisco Montalván Carrasco, embajador de España, y Julián González, ministro de Cultura de Cuba; que el Ayuntamiento de la Ciudad Héroe haya nombrado visitantes distinguidos al Doctor Ángel Luis Cervera y a Pascual Cervera, presidente de la Fundación Cervera; que en el Salón de los Vitrales de la Plaza de Revolución Antonio Maceo hayan expuesto sus investigaciones el contralmirante Pedro García Paredes y el capitán de corbeta Juan Estigas sobre una batalla naval que marcó el fin de un imperio y el nacimiento de otro, y que antecedió al reconocimiento de Cuba como Estado —aunque fuera entonces neocolonia, con base naval norteamericana en Caimanera—, todo ello dice mucho de los tiempos actuales.

Ha sido otro acto de justicia histórica. Un hermoso reconocimiento a la hermandad que nos une, y una gran visión de futuro de las autoridades cubanas, porque el rescate y sostenimiento de este patrimonio será otro de los atractivos tesoros culturales para el desarrollo local y el fomento de un turismo que crece ya a ritmos vertiginosos en los primeros seis meses del 2015.

Eternas gracias, Santiago, cuna y pan, cinco siglos en el corazón del mundo.

José Carlos de Santiago
Presidente Grupo Excelencias

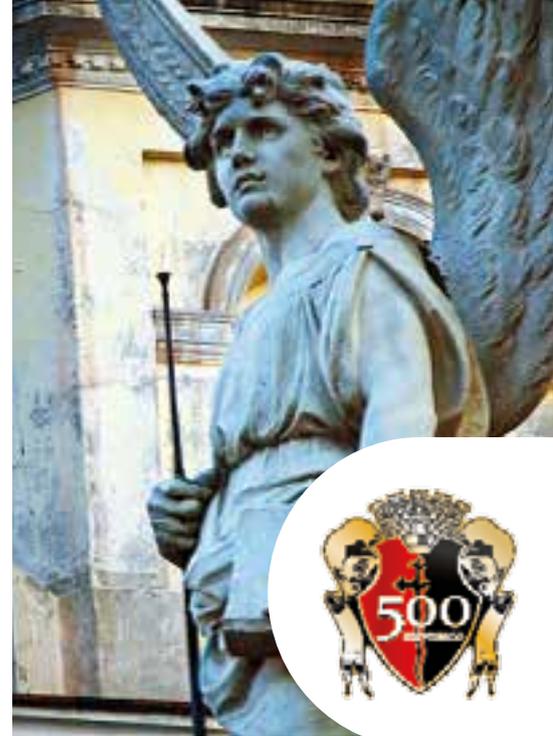


El Dr. Ángel Luis Cervera se abraza al monolito que evoca la memoria de su bisabuelo y de los marinos caídos en combate.

Mosaico CARIBEÑO

Fotorreportaje:
Rubén Aja Garí





El primer parque arqueológico subacuático Monumento Nacional

Base de las torretas y fogueadura
del pecio del acorazado *Almirante Oquendo*.

Texto y fotos: **Vicente González Díaz**

El Parque Arqueológico Batalla Naval de Santiago de Cuba, como resultado de su estudio y documentación, ha sido declarado Monumento Nacional. Para dejar constancia de ello, han sido ubicadas dos tarjas, la primera en el Castillo del Morro San Pedro de la Roca, a la entrada de la Bahía de Santiago de Cuba, y la segunda al pie de los restos del crucero *Acorazado Oquendo*, en la ensenada de Juan González, al oeste de la ciudad. Esta declaratoria no es para nosotros el objetivo final, sino el comienzo de una intensa labor de protección y conservación de este legado, labor que es imprescindible para garantizar el conocimiento y disfrute por las presentes y futuras generaciones de la herencia cultural de nuestros pueblos.

La importancia que ostentaron las aguas de la Mayor de las Antillas durante más de cinco siglos de historia naval, como elemento de comunicación entre diferentes pueblos y culturas

fue trascendental. El océano Atlántico y el mar Caribe han sido testigos de una parte importante de nuestra historia en la cual han dejado huellas materiales diferentes culturas, diferentes periodos de esplendor de nuestro pasado y de otros pueblos. Esta cultura material que forma el patrimonio arqueológico subacuático es hoy legado histórico cultural de la nación cubana.

El área de la franja costera de la zona suroriental de la provincia de Santiago de Cuba fue escenario de uno de los acontecimientos navales más trascendentales de la historia de Cuba y el mundo. La cruenta y desigual batalla naval, que culminó con el hundimiento de la flota del vicealmirante Pascual Cervera y Topete, puso fin al dominio colonial español en América, y con esto dio paso al surgimiento del imperio más poderoso en la historia de la humanidad: Estados Unidos de América.

Los vestigios de aquella cruzada naval conforman lo que actualmente se conoce como el Parque Arqueológico Subacuático Batalla Naval de Santiago de Cuba, conformado por siete sitios arqueológicos donde yacen los pecios vinculados al desembarco y conflicto naval, así como por todas aquellas evidencias materiales —mástiles, masteletes, restos de las jarcias de las arboladuras, herrajes, partes de los emplazamientos de la artillería, proyectiles de grueso o mediano calibre, fluserías, balaustres y mecanismos de sistema de propulsión— pertenecientes a los buques que guardan relación de una forma u otra con los hechos. De igual forma, entre los restos que yacen sobre el fondo marino se han articulado, en más de un siglo de reposo y actividad biológica, ecosistemas especiales donde la fauna sésil y flora marina se han fusionado con los pecios en una entidad simbiótica que los protege mutuamente.

A pesar del enorme valor histórico, patrimonial y ambiental del que son acreedores los pecios, no son aún suficientes las acciones desplegadas en pro de su conservación. Las observaciones *in situ* de cada uno, realizadas durante años por investigadores y especialistas, han permitido constatar el grado real de deterioro de los mismos, así como la destrucción y pérdida progresiva y sistemática de sus elementos integrantes, en parte por la propia dinámica del medio marino y de los eventos meteorológicos extremos, pero fundamentalmente por la acción antropogénica.

El patrimonio cultural y natural subacuático hace referencia a todo vestigio de existencia humana que haya quedado sumergido bajo las aguas, sean terrestres o marinas, y que posee alguna importancia para la preservación de la historia de la humanidad en su relación con el entorno. Este patrimonio, al que puede pertenecer desde un barco hasta una ciudad, posee la característica *sui generis* de encontrarse en un medio especial, donde los valores naturales de los ecosistemas y sus particulares bióticos interactúan de manera decisiva con los valores culturales, ya que se imbrican con estos en una unidad dialéctica que es decisiva para su conservación, única garantía para su legado a las futuras generaciones como herencia compartida.

Ahora bien, el proceso de conservación del patrimonio cultural y natural subacuático, al referirse a un conjunto de acciones humanas con el propósito de salvaguardar valores universales, es expresión, y depende en grado sumo, del nivel cultural que poseen los individuos que se erigen como gestores del mismo, pues si no lo perciben como un tesoro universal, que además les pertenece, no podrán intervenir en su preservación. Lo anterior se refuerza por el hecho de que la mayor amenaza que enfrentan esos sitios arqueológicos proviene de las acciones antrópicas, no de las naturales, las cuales, bien sea por afán de expoliación o por simple desconocimiento, destruyen aceleradamente esos valores. Es atribuible al hombre el saqueo y la depredación irreversible, mientras que los daños provocados por elementos naturales transforman y degradan en el tiempo, pero pueden ser mitigados o evitados con un adecuado plan de manejo para su conservación. Por ello dicho proceso transita por la sistematización de la sensibilidad patrimonial y ambiental de los sujetos que, en unidad dialéctica entre empoderamiento y satisfacción de necesidades, permite la apropiación de la cultura requerida, y con ella el logro de la conservación. 



Tarja de Monumento Nacional emplazada en la cubierta del *Almirante Oquendo*.

Restauran Prado de las esculturas

Por J. Loo Vázquez



La obra *Intervención racional en el paisaje natural*, de la artista Martha Valdivia, devuelta a su esplendor original.

A diez kilómetros de la ciudad de Santiago de Cuba, en el Parque Nacional Baconao, se encuentra el Prado de las Esculturas, un sitio especial en la geografía de la nación, pues allí, con el mar Caribe y las montañas de la Sierra Maestra como testigos, se entrelazan medio ambiente y creaciones humanas, una suerte de diálogo cómplice entre arte y naturaleza.

Muy cerca de la Gran Piedra y de sitios de relevancia cultural e histórica, en un lugar conocido popularmente como El Sapo —por la presencia de un gran número de rocas— algunos de los precursores del desarrollo de la escultura ambiental en Cuba tuvieron la feliz idea de dejar un legado artístico para las futuras generaciones.

«En el año 1988 este grupo de creadores decidió complementar el sitio, que de por sí ya era bello pues en Cuba es difícil otro tramo tan corto que tenga la riqueza de una zona semiárida y exuberantes

bosques, pero agregaron esos elementos hechos por los artistas, y que tristemente fueron muy dañados por el huracán Sandy en octubre de 2012», asegura Alberto Lescay, presidente de la Fundación Caguayo. «Nos propusimos rescatar este tesoro de la cultura cubana y universal, que originalmente estuvo conformado por veinte piezas de escultores cubanos y de otras naciones del mundo».

La conservación de cada una de las obras la realizan profesionales de la restauración. «Se hizo un estudio detallado de cada una de ellas, porque están realizadas en diferentes materiales, como acero, ladrillo y madera, y a partir de la combinación de ellos, también pretendemos volver a montar una que desapareció completamente por diversas causas. Se trata de *Círculo mágico*, de la autoría de la mexicana Helen Escovedo. Además restauraremos el resto de la colección, a partir de la investigación que realizamos y las fotos de los proyectos originales que encontramos», explica Lescay.

De esa forma, cada día que avanza la restauración del Prado de las Esculturas vuelven a la vida obras emblemáticas de este arte ancestral, con gran arraigo en Santiago de Cuba, como las piezas *Círculo mágico* o *Nube en el espacio*, del cubano Francisco Hernández, entre otras que parecían perderse entre el marabú, las pisadas insolentes de los animales sueltos en el área, el irrespetuoso saqueo de algunas personas y el paso arrollador del huracán Sandy.

Para que la restauración de estas cuarenta hectáreas sembradas de rocas, metal, madera y hormigón sea un regalo para el futuro, el trabajo se realiza de forma intensa y detallada.

Eduardo Franco Castro, especialista en restauración, asegura que el primer paso fue acceder al sitio, donde se había ensañado el marabú, y luego consolidaron estructuralmente las piezas con soldaduras, aplicar convertidores de óxido y me-



Últimos retoques a *Raíces*, de Jorge Arango.

CUBA RESTAURA SU MÁS IMPORTANTE COLECCIÓN INTERNACIONAL DE OBRAS AMBIENTALES EN EL PARQUE BACONAO DE SANTIAGO DE CUBA



El sol sale de las formas, de la santiaguera Caridad Ramos.

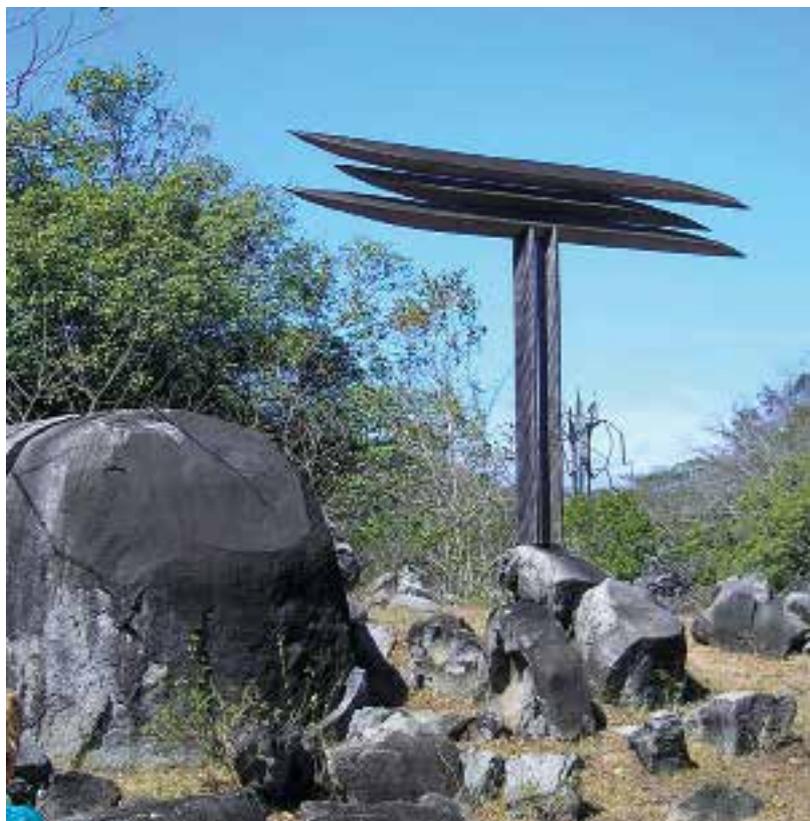
dios anticorrosivos, y más tarde utilizar las pinturas según los proyectos originales.

«Gracias al apoyo del Gobierno y el Partido, hoy se restaura esta colección con lenguaje contemporáneo, que desde el punto de vista turístico, artístico y patrimonial es el conjunto de obras ambientales de carácter internacional más importante de Cuba», asegura Alberto Lescaj. «Forma parte de la Ruta del Café, pues originalmente estuvo concebido como espacio para descansar y tomarse un refrigerio, para la recreación sana y el senderismo, además de recibir a aquellos que decidieran visitar La Gran Piedra y las ruinas de cafetales franceses. Aquí el arte se integra a la naturaleza y a la historia», acota.

Para desafiar el tiempo y su paso implacable, además de los elementos de la naturaleza se impone que luego de terminar la restauración del Prado de las Esculturas se realice un proceso de conservación que incluya visitas sistemáticas al lugar y, sobre todo, impedir que el deterioro convierta en su presa este importante conjunto artístico.

Con especial énfasis, se requiere de una conciencia en la población para evitar actitudes irresponsables, como la mutilación de las obras. [ee](#)

(Tomado del periódico *Sierra Maestra*).



La obra *Meditación*, del escultor Issci Amemiya, en el parque Baconao.

UN ABANICO DE OPCIONES EN EL MUNDO DEL ESPECTÁCULO



TEATRO, DANZA, BALLET,
ARTE LÍRICO, CIRCO,
HUMOR Y VARIEDADES
EN DIFERENTES
FORMATOS Y PARA
DIVERSOS PÚBLICOS

EscenArte
CENTRO NACIONAL DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Calle no. 111 e/ Tra. y Bra., Miramar, La Habana, Cuba
Tel: (581) 7206 3149 / 7209 0357
Email: comercial.es@escenarte.cult.cu

UN GRUPO PROFESIONAL
DE TEATRO, INTEGRADO
POR DOCE ACTORES,
INTERVIENE LA CIUDAD
DE SANTIAGO DE CUBA
Y AYUDA A TRANSFORMAR
LA REALIDAD SOCIAL



OJOS para una ciudad

Por Alexis Triana / Fotos Rubén Aja Garí



El Proyecto Ojos no es de estatuas vivientes, que se mueven cuando le echas una moneda. Nuestra propuesta de interacción, sea en el Encuentro Nacional de Teatro Callejero en Matanzas, en el carnaval de Surinam, en una televisora de Bahamas o en el Festival del Caribe, es una mezcla diferente de varias tendencias de la intervención pública, desde el *body art*, el teatro, la fotografía, la danza...

Tiene un sello particular porque las hibrida y las implica desde la manera de andar y caminar, así como la utilización de textiles, plásticos y cartonería, que no lo acerca a un muñeco de un paseo del carnaval, pero tampoco lo aleja de una estatua. La visual es distinta: nos lleva una hora como mínimo preparar a los artistas, porque lleva una pintura base corporal. Y como soy uno solo, tengo que utilizar lo abstracto de la pintura para buscar cierto vuelo, la degradación de los colores, utilizar otras técnicas para dar volumen a los cuerpos.

Utilizamos las propias acciones del estatismo: los ejercicios yoga para la medita-

ción y la respiración; el inventarse historias de fabulación para recrearse con el público. Y la gente crea su propia fábula a partir de los personajes: un trovador puede ser El Guayabero, como pasó en la ciudad de Holguín, pero en Santiago de Cuba es Pepe Sánchez o Miguel Matamoros. Un policía de intenso azul que conduce a los niños, arcángeles negros...

Nacimos en el 2008, cuando era presidente de la Asociación Hermanos Saíz en Santiago de Cuba. Y se hacían unos gigantescos espectáculos en el parque Céspedes, por el fin de año y el triunfo de la Revolución. Tenían un despliegue visual enorme, y estaban todas las manifestaciones artísticas, grandes murales pictóricos, y a escena todos los músicos, poetas, hasta los investigadores. Y nos apasionó tanto que hoy somos un grupo profesional de teatro, integrado por doce actores y quien les habla, Alcides Carlos González Díaz, más conocido aquí y allá por el sobrenombre de Tití.

Ojos es un proyecto de la ciudad. Santiago es un medidor de lo popular, y salir de aquí al país y al mundo es nuestro gran reto, sin perder nuestra esencia. 



CUBA

El carnaval santiaguero origen y resistencia

Por Olga Portuondo Zúñiga



El carnaval de la ciudad de Santiago de Cuba conserva cualidades singulares en el contexto de las festividades populares de nuestro país caribeño. Destaca la participación de todos los santiagueros en la celebración que, con independencia de clase y color, se vuelcan a las calles para manifestar su júbilo desde hace varios siglos.

No creo que tenga un único origen, pues la influencia española puede apreciarse en sus verbenas, en las calles adornadas, en los paseos que compiten por primeros lugares, en los temas alusivos durante el jolgorio. Los instrumentos de percusión y la rítmica música que hacen vibrar y mover todo el cuerpo, los paseos y pretextos demuestran la presencia africana.

La tradición del *Corpus Christi*, que se remonta a muy temprana época de la colonización española, es considerada por los estudiosos como una de las raíces esenciales del carnaval. Nancy Pérez, una autoridad en este tema, asegura que su origen es independiente de las más antiguas tradiciones religiosas conocidas. Creo que a él confluyen para alimentarlo numerosas vertientes, originalmente religiosas.

Acreditados por las autoridades eclesásticas, los grupos de «libres de color» se organizaban para formar parte de la procesión que acompañaba al Santísimo, para honrarlo con sus cantos y bailes. Generalmente se celebraba a finales de mayo o principios de junio. Aún en las postrimerías del siglo XVIII cada día tenía su santo que celebrar, y la vida en Santiago de Cuba giraba principalmente en torno a la Iglesia y a las tradiciones rurales ancestrales. Durante Carnestolendas, también el pueblo se divertía con las carreras de caballos, lanzamiento de líquidos, etcétera. Estas festividades se redujeron y disminuyeron su importancia en el transcurso del fomento urbano santiaguero.

Las cofradías de negros libres —que así encubrían los ceremoniales propios de sus creencias los cabildos de nación— establecían vínculos diversos con sus parroquias, de modo que sus casas-templos eran respetadas y los patronos podían pasar la noche de su conmemoración en las iglesias respectivas, para estrechar más esta rela-

ción. Concluían, por lo regular, en bailes al ritmo de las tumbas o atabales, según testimonio de los propios alcaldes de barrio.

Entre los santos destaca la figura de Santiago Apóstol, el patrón de la ciudad, que cada 25 de julio se conmemoraba, y los vecinos concurrían para la procesión de la imagen entre el Ayuntamiento y la Catedral, acompañada del Pendón de Castilla, símbolo del poder colonizador.

A finales del siglo XVIII, el gobernador departamental Juan Bautista Vaillant prohibía las celebraciones de aquellos toques de tambor en la ciudad por considerarlos atentatorios contra la tranquilidad pública, mientras se hallaba candente la sublevación de los cobreros en la vecina villa de Santiago del Prado. También se prohibirían los carnavales, durante la repercusión en el Departamento Oriental de la violenta inmigración, procedente de Saint-Domingue, a causa de la insurrección de sus esclavos.

EL CARNAVAL DE SANTIAGO DE CUBA HA SIDO DECLARADO PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN CUBANA. ES EL MÁS POPULAR DE TODOS LOS REALIZADOS EN LA ISLA, Y TIENE UNA HISTORIA DE VARIOS SIGLOS.

Nada pudo impedir la continuidad de una tradición asentada desde el siglo XVII entre los estamentos populares, y que con la consolidación de la trama urbana santiaguera adquirió nuevos matices.

En la ciudad de la plantación

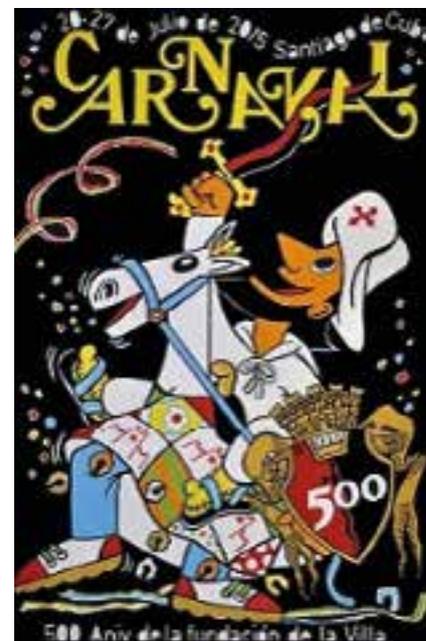
En los inicios del siglo XIX, Santiago de Cuba organiza su red urbana al calor del fomento de la plantación esclavista y crecen los barrios marginales de artesanos y trabajadores agrícolas libres. El carnaval se destaca como fiesta profana de raigambre popular, auspiciada por las autoridades del gobierno, que favorecían la celebración del San Juan, San Pedro, Santa Ana y Santiago y, posteriormente, Santa Cristina en honor a la reina regente.

Esta era una ciudad con más de la mitad de la población negra o mestiza, donde las cofradías de negros eran poderosas y se organizaban en comparsas durante los Días de Mamarrachos. También en los Días de Reyes recorrían las calles, para dar gracias a sus padrinos blancos y recibir su bendición. El papel del africano

creció dentro de la cultura y proporcionó nuevos matices al carnaval.

En los barrios populares, numerosas comparsas se preparaban para competir. Muy antigua es la del barrio del Tivolí, la de María de la Luz, María de la O, etcétera. A las tradiciones criollas se incorporarían las tumbas provenientes de Saint-Domingue, que acompañaron a los esclavos y libres desde aquellas tierras vecinas. No debe soslayarse, como parte sustancial del carnaval, la hermandad que se creaba o consolidaba durante los preparativos para el mejor lucimiento de sus comparsas.

A comienzos del siglo XIX las prohibiciones a las manifestaciones carnalescas respondían al temor, siempre presente, a las gentes de color libres o esclavas con





sivo respecto a las festividades religiosas para convertirse en diversiones profanas, los mamarrachos siguieron celebrándose, con brillantez y entusiasmo, siempre que las condiciones económicas de la región lo permitieron.

Como se ve, el Carnaval sería un motivo estratégico de la celebración, pues brindaba una forma de escape para el optimismo de los grupos sociales menos favorecidos. Entre las clases privilegiadas, los carnavales pasaron de la calle a las casas, teatros y centros de recreo. No obstante, fueron frecuentes los grupos o paseos organizados entre jóvenes para la diversión en comparsas. Hubo intentos de aplicar recursos sofisticados a las fiestas, la sostenida costumbre de introducirse los comparseros en las casas particulares, mientras el florecimiento del teatro de las relaciones y la solidaridad garantizaron las calles a los humildes. Y en los años sesenta del siglo XIX el carnaval se había convertido en una fiesta mundana y popular para el disfrute de todos los habitantes de Santiago de Cuba y la descarga de sus tensiones cotidianas.

Algunos se empeñaban en su supresión por la inadecuada presencia de los comparseros y el «poco gusto» de lo que ellos llamaban «mascarada callejera». Inútil

actitud, puesto que la popularidad en la ciudad de aquella diversión había calado muy hondo. El pintor inglés Walter Goodman, que durante varios años vivió en Santiago de Cuba, describe prodigiosamente aquella eclosión de alegría natural en su obra *Un artista en Cuba*.

Al estallar la insurrección contra España en el año 1868, aunque deslucidas las fiestas de Carnaval, durante los diez años de la guerra desfilaron los mamarrachos. También se celebraron después de reiniciada la lucha por la independencia en 1895. Con la ocupación norteamericana, después de firmar la rendición las huestes españolas en 1898, quedaron afectadas las manifestaciones carnavalescas. Durante las guerras, las autoridades españolas apoyaron los festejos para desmentir la participación masiva en aquellas, pero no midieron las amplias posibilidades que tendrían los revolucionarios para infiltrarse en la ciudad en pleno jolgorio.

Con la República

Al fundarse la República en 1902, la presuntuosa oligarquía criolla, empeñada en entrar en la modernidad y sus traerse a la influencia africana, intentó nuevamente suprimir los carnavales, mientras soslayaba el papel del negro en la nación recién creada.

Fueron infructuosos sus intentos, como imposible era prescindir de la presencia cultural africana en la cubanidad. En lo más crudo de la dictadura machadista, se suprimieron los carnavales en Santiago. Voces se alzaron para rechazar aquel absurdo. «Si suprimimos en lo absoluto la conga, equivaldría a decirle a las clases pobres que ellas no tienen ni el derecho de divertirse y entretener sus ocios» (Pérez Rodríguez, 1988, t. II, p. 10).

Insertada la propaganda comercial y electoral en la vida santiaguera, el carnaval fue un vehículo favorecedor de propósitos divulgadores. Así, paseos, premios y quioscos eran financiados por los gerentes de compañías de cerveza, de ron o por los candidatos ávidos de votos. Los concursos para reinas y damas ganaron un mayor papel, influidos por los certámenes de belleza en el vecino país del norte.

Justamente, el período de postguerra trajo aparejado el crecimiento del núcleo urbano santiaguero. Una vez más, en los barrios obreros y de gente humilde se generaron expectativas para el carnaval; el crecimiento demográfico representó una concurrencia multitudinaria a la fiesta más importante de la ciudad. La calle de Trocha alcanzaba mayor popularidad, aún por sobre la de Martí, considerada la vía más importante de la ciudad. Los años de 1940 y 1955 fueron especialmente destacados en el crecimiento del carnaval, sin que este perdiera, todo lo contrario, ganaba singularidad entre todas las festividades de Momo celebradas en Cuba: la participación multiétnica y de clases así lo evidenciaba. Se ampliaron las zonas de verbenas, las calles se adornaban con profusión y las congas y comparsas resultaban más vistosas. El turismo nacional y foráneo repetía una y otra vez su visita a la ciudad durante estos días.

Como en la colonia, y desde el siglo XVIII, la diversión carnalesca protegió la acción conspirativa contra los desmanes, esta vez de la tiranía proimperial. Esa es la razón por la que fue planeado el asalto al Cuartel Guillermo Moncada el día de Santa Ana de 1953.

Contemporaneidad

La tradición del carnaval santiaguero se perpetuó después del triunfo revolucionario de enero de 1959. Ahora bien, durante la década de los años setenta y

los siguientes, el carnaval sufrió numerosos avatares, entre ellos la ausencia de la pequeña empresa privada y la centralización de la distribución de ventas de bebidas y alimentos. Por supuesto, también los efectos del embargo económico de Estados Unidos a Cuba, que redujo las posibilidades de las gentes para crear sus vestidos y los adornos de las calles.

Hoy día la celebración del carnaval santiaguero requiere de nuevos estudios para prohijar su mejor conservación. En varias oportunidades el gobierno de la ciudad ha convocado seminarios sobre el tema. Algunas personas, como Enrique Bonne, quien dirigió la Comisión del Carnaval durante muchos años en la época revolucionaria, son consultadas con asiduidad. Sin embargo, se requiere profundizar en las características de los barrios, el crecimiento de la ciudad y en aquellas fórmulas tradicionales que pudieron haberse perdido definitivamente, debido al incremento para el surgimiento de otras nuevas. Mediante la investigación pueden ser identificadas manifestaciones de las fiestas en épocas anteriores. Esa es una tarea imprescindible para que sobreviva y perdure esta fiesta que surge de las entrañas mismas de la comunidad santiaguera.

La resistencia secular de esta fiesta está en su origen popular más íntimo y profundo. La salud de la misma requiere de un tratamiento para que no sea mistificada y para que no pierda la singularidad respecto al resto de las festividades cubanas. En la renovación está la perpetuidad. Jory Farr (Duarte Jiménez y Recio Lovaina, 2005, p. 192), joven periodista norteamericano, dejó sensibles impresiones sobre la esencia del carnaval santiaguero y sobre todo su enorme potencial comunicativo: «Ya no había escape posible. Una masa humana se apiñaba contra mí por todos los lados. De no se sabe dónde, apareció una mujer delante de mí. Tenía los ojos negros, nariz plana y labios gruesos que parecían esculpidos. Un pelo grueso negro caía sobre su cuello, y a la vez que me sonreía por sobre sus hombros tomó mis dos manos y las puso sobre sus caderas en movimiento. Y en las siguientes cuerdas ella se inclinaba a menudo hacia delante y se estregaba con fuerza contra mí. Cuando yo respondía de la misma manera, todos los hombres que me rodeaban aplaudían con aprobación». 

(Tomado de *La Revista Brasileña del Caribe*, Goiânia, vol. X, no. 20).





Elio:

un hombre-espectáculo

Por Alexis Triana

Elio Miralles Rodríguez es un personaje imprescindible dentro del carnaval santiaguero, conocido como el Hombre Carroza porque confecciona una armazón de hierro que luego decora haciendo uso de su grandiosa imaginación y originalidad. Cada año asombra con una obra nueva y refinada, acorde con la dedicación que se celebra.

Nació el 7 de septiembre de 1966 en la ciudad de Santiago de Cuba, y desde muy pequeño mostró interés por las artes. Entre sus estudios realizados están los de artes plásticas, fotografía, atrezzo, maquillaje, peluquería y dirección artística. Tuvo la suerte de recibir las enseñanzas y experiencias de José de Jesús Limia Castillo (Pepín), destacado artista santiaguero con quien trabajó en el cabaret Tropicana Santiago desde 1991.

Miralles es uno de los miles de santiagueros que espera el séptimo mes del año para mostrar a sus coterráneos el alcance de su creatividad y durante ocho años estuvo ganando el primer lugar en el concurso Máscaras a Pie, que se celebra dentro de las festividades del Carnaval. Por eso, la Dirección de Cultura decidió entregarle la dirección del paseo Hombres Carrozas, el cual ha obtenido los primeros lugares desde el año 2004 hasta el presente. Algunos de ellos son el Premio al mejor vestuario durante once años, desde el 2004; el Premio del Museo del Carnaval (2007-2011-2014); Mejor conjunto de pendones (2010); Premio a la mejor edición musical (2013 -2014); Primer lugar (2009-2011) y en cuatro ocasiones el Gran Premio Santiago Apóstol.

Es miembro de la Uneac y posee una exposición permanente en el Museo del Carnaval. En la actualidad, Elio Miralles es el diseñador, director artístico y general de la Compañía de Baile Fusión XY, que se presenta en los hoteles Casa Granda y Meliá Santiago. 



CARICATOS
 КАРИКАТОНАТАЦИОННА
 АРТИСТИКА

Aniversario 15

Contactos

8 no. 515, e/ 5ta. y 5ta. B, Miramar,
 La Habana, Cuba.

Tel.: 7204 0527 / 34 / 44

Email: caricatos@cubarte.cult.cu

Web: www.agenciacaricatos.cult.cu

Proyecto Audiovisual

XL.CU

LA FIESTA GRANDE DE CUBA

Por **Diana Rosa Rieso**

El Proyecto Audiovisual cubano XL.cu ofrece un sugerente show de animación en grandes escenarios, donde el público participa, se divierte y aprende, a través de juegos y concursos sobre temas de interés universal cuyo objetivo es premiar el saber, la agilidad mental, la imaginación y la buena disposición.

Su director artístico, Miguel Eduardo, licenciado en Cultura Física y Recreación, a partir de su experiencia como animador de la televisión cubana y de televisoras extranjeras, ha diseñado una propuesta cultural adaptada a la idiosincrasia cubana, donde la tecnología y la música son meros soportes audiovisuales de un mensaje social mucho más amplio; de ahí su slogan como promotor de la fiesta grande de Cuba.

De la mano de este creador, quien forma parte del catálogo de la Agencia de Representación Artística Caricatos, surgió este proyecto en el 2004 y desde entonces exhibe, en plazas y teatros de la Isla,

espectáculos donde se mezclan las artes escénicas, la música y el humor.

«Somos un equipo de diez profesionales que ofrecemos cada semana una proposición cultural diferente, ya sea una *party house*, una gala, un evento cultural o deportivo. Invitamos a agrupaciones musicales, artistas populares, bailarines, humoristas, creando una función acorde a cada público, que se ha posicionado en el mercado nacional, pues se agotan las entradas rápidamente».

El Proyecto XL.cu ha conseguido abarrotar el parque Morro Cabaña, Tropicana, el Anfiteatro de Varadero, La Tisana de Matanzas, el Liceo de Regla... Cuenta con un público capitalino asiduo a las Noches con Miguel Eduardo en el Teatro Mella y en otros escenarios, donde presenta las galas de prestigiosas instituciones como Radio Progreso y Caricatos, quien este año, en las festividades por su aniversario 15, contará una vez más con su profesional conducción y dirección artística.





Patrimonio para el futuro

LOS CAMINOS DEL CAFÉ

Por **Yamara López Segrera**. Oficina del Conservador de la Ciudad de Santiago de Cuba
Fotos: **René Silveira Toledo**

EL PAISAJE CULTURAL CAFETALERO TAMBIÉN INCIDIÓ EN EL PROCESO DE RECONOCIMIENTO Y TOMA DE CONCIENCIA DEL SER SANTIAGUERO

La transformación del paisaje natural de las zonas montañosas próximas a Santiago de Cuba, impulsada por la implantación cafetalera, provocó la asimilación de estos territorios como elementos constituyentes de la identidad local. La ciudad, que había mirado hacia el mar, comenzó a percibir las montañas como un recurso no solo económico, sino también cultural e identitario. Este momento resultó de gran importancia en el proceso de reconocimiento y toma de conciencia del ser santiaguero.

La huella material todavía subsiste en el paisaje arqueológico conformado a partir de las ruinas de las haciendas cafetaleras, fomentadas por los emigrados franceses en las primeras décadas del siglo XIX. Las zonas montañosas, que circunvalan a Santiago de Cuba, proporcionaron suelos fértiles y un clima adecuado para el cultivo del grano; en ellas la ubicación del asentamiento se escogía cuidadosamente por el propietario para obtener el mayor aprovechamiento de los recursos naturales, razón por la cual se percibían distribuciones espaciales diversas.

Los componentes arquitectónicos estuvieron determinados por sus funciones productivas y/o domésticas dentro del sistema agroindustrial. Para su fabricación se utilizaron materiales extraídos del entorno natural, como la piedra caliza que se obtenía de canteras cercanas al asentamiento y se empleaba en bloques o se procesaba en los hornos para elaborar la cal necesaria para los morteros. El uso de abundante agua en el proceso industrial del café fue la clave del éxito de los caficultores franceses, quienes haciendo uso de las indicaciones de manuales de expertos de la época y de sus propias experiencias en Saint-Domingue, construyeron obras extraordinarias de in-



geniería hidráulica para garantizar la producción de las haciendas.

Por su esencia, el sistema de plantación esclavista llevaba implícita la coexistencia y enfrentamiento de dos ámbitos culturales: el del hacendado y el del esclavo; ambos hicieron aportes permanentes a la memoria histórica de la localidad con su accionar en el territorio. Los múltiples aspectos transmitidos a la memoria de la localidad por la cultura cafetalera originada a partir de la inmigración francesa a Santiago de Cuba, han trascendido las fronteras nacionales para instituirse en dos paradigmas del patrimonio tangible e intangible de la humanidad: el paisaje arqueológico de las primeras plantaciones cafetaleras del sudeste de Cuba y la Tumba Francesa «La Caridad de Oriente».

Tomando como punto de partida el devenir histórico, el centro de la acción lo constituye el café desde todos los puntos de vista: patrimonio material e inmaterial, agricultura, producto turístico como fuente de recursos propios para la sostenibilidad de la acción en el tiempo. De ahí el interés de materializar el proyecto Los Caminos del Café dentro de una acción pertinente y que permita unir tanto a las poblaciones locales como a los turistas, incluyendo una interacción fuerte con el sector privado, los elementos materiales emblemáticos y simbólicos que se deben preservar: la hacienda Fraternidad y el circuito de cuatro ruinas en la zona rural, así como la casa Dranguet en la zona urbana.

Para obtener este resultado colaboran la Fundación Malongo, la Unión Europea y la Oficina del Conservador de la Ciudad

de Santiago de Cuba, de conjunto con una serie de instituciones y asociaciones cubanas y foráneas afines a los intereses y acciones del proyecto.

Y claro, el turismo desempeña un rol determinante para el éxito del proyecto. En efecto, como fue el café en el pasado, actualmente el turismo está en el centro de los intercambios económicos y culturales, pero responde a exigencias internacionales que impactan el conjunto de la acción (estéticas, atención al cliente, naturaleza de los bienes y actividades culturales propuestas, gestión, promoción a nivel local, nacional e internacional). Estas exigencias tienen una repercusión directa sobre las formaciones realizadas al respecto en la zona y se inscriben en las nuevas posibilidades brindadas por los lineamientos económicos y sociales implementados por el gobierno cubano, los cuales están enunciados bajo la forma de favorecer el turismo de naturaleza, patrimonio y aventura.

La actividad turística permitirá también la creación de fondos para el proceso de conservación del patrimonio y el desarrollo del producto turístico, como se realiza en la actualidad en el Centro Histórico de la ciudad de Santiago de Cuba.

Todo comienza con la restauración de Fraternidad, de su jardín, de las ruinas próximas, de los caminos que relacionaban el conjunto con la ciudad, con el puerto, con el mundo. Simbólicamente, estos caminos vinculan cada sector de la sociedad cubana actual con cada elemento componente del proyecto para cumplir el objetivo del desarrollo socioeconómico, sobre la base del patrimonio y de la cultura, sostenido por un turismo responsable. ☺

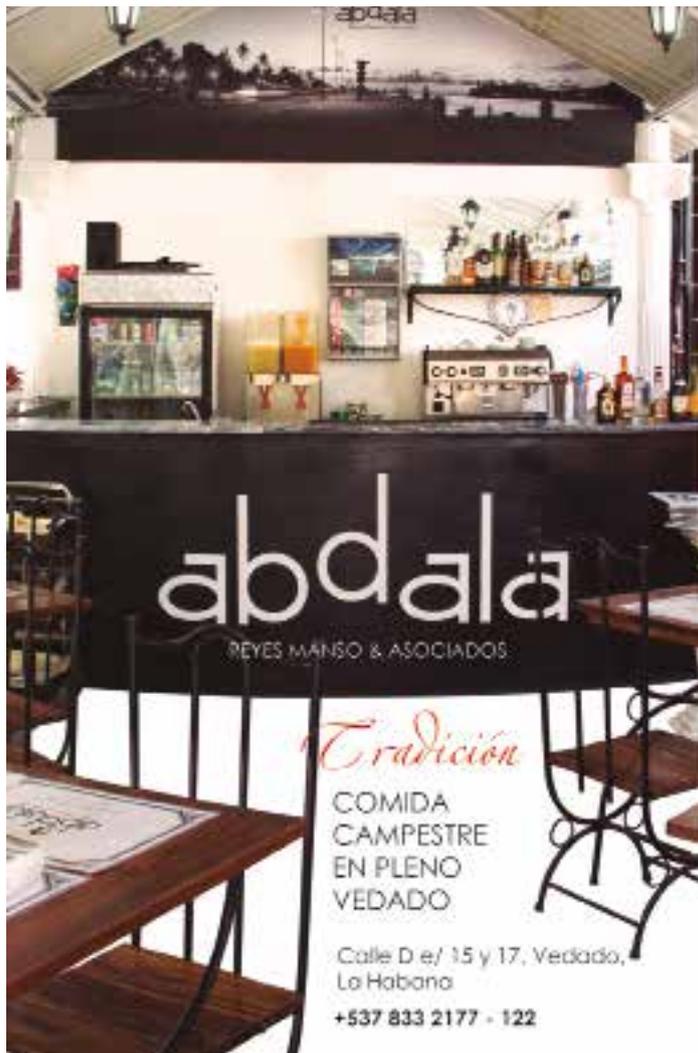
REYESMANSO

CATERING BUFET

El preferido de los que saben

+537 836 2097

+535 292 1204 | +535 245 3077



Reyes Manso el catering hecho arte

Por **Charley Morales Valido**

Nadie discute que cocinar es un arte, pero servir también. Al menos así conciben el mundo del catering en Reyes Manso, negocio familiar que exhibe profesionalidad, oficio e imaginación y se ha hecho un nombre recurrente en la celebración de eventos. Especializada en los servicios de catering, esta pequeña empresa posee varios años de experiencia, una creciente cartera de clientes y una versatilidad que le permite garantizar lo mismo una recepción diplomática que un bufé de cumpleaños.

Una peculiaridad: Reyes Manso tiene opciones para todo tipo de presupuestos, un diapasón de posibilidades que le facilitan al cliente realizar el evento de sus sueños, con la tranquilidad de que deja el asunto en las mejores manos posibles. El chef Silfredo Reyes pone a su disposición un equipo curtido en los secretos de la restauración y el buen servicio, solícito y discreto, afable y profesional. Y si la exquisita comida no va a su casa, usted puede ir al restaurante Abdala, donde se cocina el arte de Reyes Manso, el preferido de los que saben escoger.



Riviera del Caribe

el misterioso glamour de los 50



Desde su espléndida inauguración, el 10 de diciembre de 1957, el Hotel Habana Riviera se convierte en el recinto hotelero que simboliza a La Habana.

Para muchos, el hotel de la mafia en Cuba. Los más de ocho millones de dólares estadounidenses que requirió su edificación provinieron de la mafia siciliana, que hizo uno de los hoteles más caros, y el más lujoso de los diez casinos de juegos existentes en la capital cubana.

Desde su apertura, Meyer Lansky se instaló en la suite presidencial del piso 20 como su puesto de mando, e hizo de este hotel el cuartel general en La Habana. Quería los mejores artistas de la época, los mayores espectáculos, el lujo de los decorados, y la adquisición de obras de arte para sus interiores.

Hay un símbolo que se repite con marcada insistencia, grabado en las losas del piso del segundo lobby. Es el emblema de la familia Genovesse: tres tarros de diferentes colores unidos por su base. El azul representa el poder del cielo; el verde, el poder del dinero; el rojo, el poder de la sangre.

Una vista aérea de la piscina permite apreciar la forma de ataúd con la que

está diseñada. Hay un momento determinado del día en que se puede percibir una cruz en sombras por la incidencia de la luz solar.

La cúpula del antiguo casino igual está revestida con cerámicas verdes y azules. Su acústica fue diseñada para que el sonido de las fichas y las máquinas tragamonedas se expandiese por el hotel, con el objetivo de seducir a otros huéspedes, pues en sus primeros cuatro meses el casino llegó a recaudar tres millones de dólares.

El cabaret Copa Room abrió sus puertas con una revista musical presentada por Ginger Rogers, bajo la dirección de Jack Cole. Apenas unos días después se hacía presente Jean Fenn, soprano de la Metropolitan Operan House, además del galán William Holden, Jean Stewart, la diva Jean Fenn, Nat King Cole y Ava Gardner y los comediantes Abbot y Maurice Costello. También se hospedaron los campeones mundiales de boxeo Joe Louis, Rocky Marciano y el gánster del cine negro estadounidense George Raft.

En el Riviera se refugió Santo Trafficante, otro de los jefes de la mafia en Cuba y propietario del mítico cabaret Sans Souci y del Hotel Deauville, cuando, avanza-

do ya el año de 1959, se hacía inminente su expulsión de Cuba.

El Primero de Enero de 1959, Lamsky voló hacia Las Bahamas, tras la huida del dictador Fulgencio Batista, y con él se marchó el sueño del mayor centro de operaciones de la mafia en el Caribe.

El hotel Riviera tiene todas las habitaciones con vistas al océano Atlántico, y está ubicado en calle Paseo, El Vedado, frente al Malecón habanero. Con un servicio cuatro estrellas, 20 pisos y 352 habitaciones a su disposición.



Gran Caribe Hotels



@grancaribehotel

www.gran-caribe.cu

El amor
en América Latina

El OJO del
CÓNDOR

Fotorreportaje:
Kalóian Santos







El circo en Cuba

Por **José Manuel Cordero**

El circo es una de las formas de espectáculo más antiguas. Desde la milenaria cultura china se han encontrado indicios de que esta práctica supera los dos mil años, mientras investigadores como David Marfil aseguran que una inscripción del año 2040 antes de nuestra era en la tumba de Ben Hassan, en Egipto, es una de las pruebas más antiguas de la existencia del circo. En Grecia, los gladiadores en su búsqueda particular por demostrar su fuerza, realizaban juegos malabares con objetos de gran porte —en su mayoría pesados— como las ruedas de los carros, por ejemplo. En la cultura griega, y en otras del mismo período, las mujeres también «malabareaban», como se puede apreciar en algunas ánforas y jarrones griegos o en los grabados de las tumbas egipcias.

En Cuba, ya en 1793, aparecen en los cabildos los documentos de Actas Capitulares, que eran las formas en que se instrumentaba el gobierno colonial, los reglamentos normativos que

otorgaban permisos para las actuaciones de «malabaristas, prestidigitadores, saltimbanquis, mimos y funambuleros...», durante festividades del *Corpus Christi*; y admiten «payasos y titiriteros» en patios de mansiones y plazas públicas y se hace referencia a las instalaciones de techos de carpa. Estas actividades de feria convivían con las ventas de frituras, aguas de melaza y carbonadas.

El Circo Ecuestre

Es el más antiguo del que se tiene referencia en Cuba. Se reporta su existencia desde 1840. Estuvo fijo este tinglado de lona con dos mástiles en la llamada Plaza de Marte, en los terrenos donde con posterioridad se construyó el Capitolio, con números de caballos y otros animales amaestrados, además de mimos franceses como Los Raveles, que eran actores forzudos y representaban a los gladiadores y emperadores romanos. Presentaba a su estrella inglesa Charles Fish, que ejecutaba complicadas maniobras sobre vigorosos caballos, y la hermosa jineta Linda Jeal, «La reina del llano».

Su dueño, el empresario catalán don Eustakio de la Fusteda, mantuvo exitosas temporadas sobre todo en tiempos de Navidad. Más tarde ingresó en esta carpa Francisco Covarrubias, que es el iniciador del teatro cubano y se mantuvo dando funciones de teatro vernáculo junto con atracciones circenses, equilibristas y maromeros.

A finales del siglo XIX la empresa de un asturiano, Manuel Pubillones, agrupa todos los eventos de arte circense.

El circo La Rosa

Precursor del oficio circense, surgió en Camagüey y fue propiedad de Ramón de la Rosa, quien realizó giras por toda la república. Sus hijas Bella y Aída La Rosa eran las que encabezaban el elenco de atracciones. Realizaban un acto de danza envueltas en serpientes malayas que no eran más que los cubanos majas de Santa María, que ellas mismas decoraban.

Allí comenzaron las primeras enseñanzas de una artista que devino maestro: el payaso de origen chileno Confite. Recorrió zonas rurales cubanas y ya había fijado sus temporadas en la ciudad de La Habana, con una pequeña orquesta que acompañaba los actos. Algunos números argentinos de acrobacia, la cuerda floja, perros amaestrados, ilusionistas vestidos de babilonios y el mago Nevali se presentaron en el circo La Rosa. Tomaba del teatro bufo un sainete de negrito gallego y rumbera, que era la gracia humorística del espectáculo.

Circo Montalvo

Creado en Matanzas por los trapecistas hermanos Montalvo en las primeras décadas del siglo. La tradición familiar provenía desde 1908. Le llamaron «Los carreteritos» debido a que viajaban en carreta tirada por caballos. A veces, debido a sus rasgos asiáticos, se presentaron como Los Filipinos.

Dominaron varias disciplinas, primeramente el trapecio, después la cuerda floja y los equilibrios de báscula y barril. Reinaldo Chang, que utilizó también este apellido Montalvo, fue equilibrista desde niño y se convirtió en un apasionado activista del arte circense.

Las constantes giras y riesgos trajeron algunas tragedias en la familia de estos artistas, de las cuales Chang y su esposa fueron los únicos sobrevivientes. Ella, *alturista*, se colgaba de la trenza de su cabello. En la última gira del circo, uno de los más brillantes, Raúl Montalvo, perdió la vida destrozado por un tren cuando regresaba de una temporada de actuaciones. También fueron víctimas de las inclemencias de las tormentas tropicales.

Los hermanos Montalvo, Jesús Félix y Eduardo, recorrieron el país en diversos medios de transporte, hasta que se fortalecieron y ampliaron las atracciones de su espectáculo. Realizaron una gira por Suramérica, con leones, jirafas, canguros y ponis, pero en Perú perdieron gran parte de su circo y pasaron una odisea para regresar a su patria. Trajeron figuras y animales del extranjero. De nuevo se recuperaron.

La historia del circo en Cuba guarda un espacio de honor para esta dinastía de talento y ejemplo de disciplina artística.

Sorondo, el maestro

El teatro de carpa tuvo, desde 1928, la iniciativa de un gran empresario y director teatral y de revistas musicales: Mario Sorondo. El año 1936 fue momento de crisis para los artistas que se presentaban en el teatro Martí, quienes fueron desalojados del coliseo. La mayoría de los elencos se unieron al proyecto de carpa del maestro Sorondo, y con este teatro móvil recorrieron las principales ciudades de la Isla. Empleaban la belleza femenina de las bailarinas como atracción y algunos efectos mágicos.

El Habana Park

Estaba ubicado donde hoy está el Capitolio, en la actual Avenida del Prado. Tenía sensacionales atracciones como el lanzamiento a las alturas de un hombre bala, la exhibición del hombre cuyas barbas eran una colmena de abejas y otras ofertas insólitas. Se convirtió en centro de convivencia y de paseo dominguero para la familia con ventas de globos y fríngangas, grupos de trovadores y tríos itinerantes animando con sones y guarachas.

Circo Trompoloco

Es la actual carpa circense cubana. Se presentan artistas que emergen de la Escuela Nacional de Circo, equilibrio, magia, malabares y la gracia de los payasos.



El Circo Nacional de Cuba

Es la institución que hoy contrata y programa las actuaciones de todos los artistas circenses, en su mayoría el talento joven proveniente de la Escuela Nacional de Circo.

En 1962, en la explanada donde estuvo la Plaza del Vapor, lamentablemente demolida, se instaló una carpa que agrupó a los artistas circenses de ese momento. se llamó Circo INIT y ofreció múltiples actividades. En 1964 se establece en la Feria de la Juventud, en la avenida de Rancho Boyeros.

Ha tenido la oportunidad de intercambiar con otras naciones en esta disciplina escénica, sobre todo con Rusia, China y Francia. El asesoramiento del circo ruso fue básico. Hubo contactos con el circo de Ulan Bator en Mongolia y el de Karlovi Vary en Checoslovaquia en 1968. Apenas agarró fuerza este movimiento y ya estaba asesorando a otros países de América Latina como Nicaragua, Panamá y Ecuador.

Sus artistas han ganado numerosos premios en festivales de Francia y España. Ejemplo de ello es el dúo Los York, que son estrellas internacionales.

El circo cubano se renueva en su quehacer, hoy marca pautas en el escenario internacional y se hace presente. [ca](#)

CUBA

Vamos a llegar muchísimo más lejos

Asegura Orlando Guido Cancino, promotor comercial del circo cubano.



Texto y fotos: **Alexis Triana.**

La nueva carpa es consecuencia de todos estos años de trabajo. Hace treinta y seis que estoy en Europa y un poco en el mundo entero. Con muchos de esos miembros del jurado, como Laci Endrez, director artístico del Blackpool Toer Circus en Inglaterra, o Sophie Edelsten, directora artística del circo Pinder and Jean Richard en Francia, por ponerte dos ejemplos, colaboré primero como artista, y hoy represento al circo cubano. Mas también es el resultado de un trabajo colectivo desde Cuba y, en especial, con Germán Muñoz hace ya casi una década.

A Germán lo conocí en Francia cuando actuaba en vivo, y él fue a allí a hacer galas. Yo llevaba entonces espectáculos de hielo, con el Gran Circo de México. Y fui a verlo, siempre estuvimos en contacto. Hasta que un día coincidimos en Cuba, cuando él venía de Brasil, donde las cosas no fueron nada bien, y yo venía de Taiwán, donde habíamos tenido problemas con un espectáculo, cubano por demás.

No había nada, ni siquiera la carpa Trompoloco. Nos encontramos en la calle, no me acuerdo bien. Sin cables, sin recursos. Él tenía una *troupee* de siete u ocho personas, y un número de báscula que yo lo he vendido como espectáculo de hielo. A aquellos cubanos los vestimos de árabes orientales, y después a la obertura del circo Price, en Madrid. Y vivíamos en el suelo, porque apenas había tiempo de ensayar, el que venía volando le caía en el pecho al último, las caídas eran muchas; y la directora me viene a ver y dice: mira, Lito, yo te voy a pagar, pero no quiero que trabajen más los cubanos, porque se van a matar. Y mi respuesta fue: yo prefiero que no me pague, pero que sigan hasta hacerlo bien. La voluntad de los muchachos era mayor, y nuestra decisión aún más firme.

Porque si hubiera sido por un tema económico, no se habría hecho. Siempre creyendo en lo que nosotros creíamos. Con el apoyo y reconocimiento de Julián González, actual ministro de Cultura, y de Gisela, la presidenta del Consejo Nacional de Artes Escénicas, que nos escucharon y entendieron, y creyeron en nuestro sueño.

Dije: hagámoslo. Invertir lo poco que uno tiene, el tiempo de todos. No había ni donde ensayar, ni siquiera carpa. Así nace el Maravilla, en el Cerro.



**LA SEDE ESTABLE DE LA
MÁS LEGENDARIA DE LAS
ARTES ESCÉNICAS EN LA
ISLA REVERDECE A PARTIR
DE SU REAPERTURA
EN EL 14 FESTIVAL
INTERNACIONAL
CIRCUBA 2015.
POR PRIMERA VEZ
LAS MÁS DE DOS MIL
PERSONAS ASISTENTES
A LOS ESPECTÁCULOS
DISFRUTARÁN DE ESTOS
EN UN AMBIENTE
CLIMATIZADO.**



La nueva carpa del Circo Nacional de Cuba, climatizada y con capacidad para dos mil personas.

Con la decisión del Consejo Nacional de Artes Escénicas, y del esfuerzo de Germán y los muchachos, se armó el primer recinto para poder preparar los espectáculos de la Compañía Havana. Hasta que se quedó chiquito, y nos dieron el Alegría.

La historia de la carpa es esta: me cayó en las manos de repente. Tengo un amigo en Francia de hace muchísimos años, que trabaja en una compañía de telecomunicaciones en África. Y él sabía lo que representaba para mí aquella carpa: le propuse participar, la compré a un precio bajo para su verdadero costo, e intenté el proyecto en Zaragoza, que duró nada. Nos fundimos rápido. Pero no la vendí. La aguanté y guardé por tres años, pagando a veces más por tenerla almacenada. La quería aquí, donde estaba mi sueño. No nos iría bien entonces, pero las perspectivas eran buenas. Y aquí hacía más falta.

Cuando se ve el resultado, cuando ves esta carpa montada, uno experimenta sensaciones raras, no toda la vida pasa esta alegría. Verla viva, con tanta gente riéndose, la felicidad de los muchachos, es una recompensa: no se trata de dinero, sino de lo que uno quiere como sentido de la vida.

A veces pienso en mí mismo cuando los veo cómo se desarrollan. Yo soy Lito, porque en Argentina le ponemos a todo un sobrenombre, un diminutivo. Y como me llamo Orlando, era Orlandito. Yo me olvidé de mi nombre porque siempre fui

Lito. Mi familia y yo somos del norte de Argentina. Yo fui a la escuela, pero mi primer oficio fue vender sodas. En esas andanzas me encontré con las boleadoras. Ya mi familia cantaba, bailaba, y yo escuchaba bombos, hasta que me perfeccioné en esta tradición de bailar con boleadoras. Hice una vida en el circo como artista, después como productor de espectáculos, hasta llegar a hoy.

Van a venir momentos de cambio, donde tendremos que ver cómo vamos a evolucionar. De qué forma vamos a mantener estos logros, esta calidad de espectáculo. Es hermoso el fruto de la escuela, mas hay que buscar aquí nuestra propia fuente de trabajo. Porque la situación económica es mala en todas partes, y hay muchos buitres que encandilan a los más jóvenes. En un momento de distracción, te comen el hígado. Si mañana en cualquier parte del mundo empezamos a mover un circo nosotros, no va a ser fácil, pero tampoco es difícil ni imposible. Porque si otros lo hacen, con lo que nosotros hemos logrado, con lo que se ha educado, cómo no podremos nosotros.

Es una época donde el circo está en plena transformación, los animales ya no son aceptados y, forzosamente, el recurso humano es decisivo. Van a necesitar más artistas que animales, y que tengan una formación, una calidad que no se improvisa. Un chino puede ser más perfecto que nosotros, pero nosotros tenemos la

alegría, los bailes. Lo veo en cada función, en cualquier parte del mundo, haya rusos, franceses... Cuando salen a la pista los muchachos, por encima de cualquier dificultad hay que contar con ellos.

Y ver cómo nuestros muchachos ganan premios, flores, delante de jurados que no son cualquier cosa, sino entre los circos más importantes del mundo, eso me emociona. Yo sé todo lo que hemos sufrido para llegar a este momento. Me siento parte de esto. Hay que pasar sobre los contratiempos, los obstáculos. Porque se lucha contra monstruos que a veces están al acecho de tus errores para arrancarte la cabeza. Pero estoy acostumbrado a eso, es mi trabajo. Defender los intereses de los nuestros y los míos propios porque allí, como decía el gaucho argentino, todo empieza en mí y termina en mí. Y en ello está la imagen de ese circo cubano por el que hemos luchado tanto, por la calidad artística, pero también por la calidad humana.

Por eso no me vas a ver nunca pregonando ni delante de las luces, y pido que mi nombre no se mencione. A mí no me pidas fotos ni nada. Yo vivo el momento. Lo que ya pasó, pasó, y que venga lo que venga. Una forma de vida que no me ato, los souvenirs los tengo en la cabeza. Y cuando me agarre el alzheimer, ya no queda. Que venga como venga. Y yo sé que vamos a ir más lejos, muchísimo más lejos.

ESTADOS UNIDOS

Deben sentirse orgullosos

Afirma Cedric Walker, fundador y presidente de Universal Soul Circus, de Estados Unidos.



La carpa del Universal Soul Circus de Estados Unidos en Atlanta.

Por **Alexis Triana**

Ha tenido artistas cubanos en su circo?



En varias ocasiones. Los últimos fueron el número de la barra rusa con el mambo número cinco, y fue algo sensacional. Es lo mejor que ha venido desde Cuba. Sin discusión, Germán Muñoz es excelente como director artístico. En otros países existe este número, pero el cubano pone toda su energía, el sentimiento, hasta el vestuario que usa. También los acróbatas, que hacen maravillas con sus pulsadas.

La primera vez que vine aquí, en 1998, visité la escuela de circo y quedé muy impresionado del entrenamiento y de la excelencia de sus presentaciones. Fue emocionante. Muchas escuelas pequeñas en el mundo solo enseñan habilidades, aquí hay instrucción y educación. Aquí es muy integral y muy alto el nivel de los estudios.

Nuestro circo es distinto a los demás en Estados Unidos. Incorporé otras músicas como el hip hop, la sonoridad urbana, los bailes del rap, porque todo el mundo usaba las mismas melodías, hasta para los niños. Y nuestra propuesta, sin ser exclusivamente para el público negro, ha sido más inclusiva y abarcadora. Universal Soul se distingue por la diferencia de sus espectáculos, donde hay mucho baile, colorido, energía.

Radicamos al sur de Atlanta, pero viajamos por Chicago, Las Vegas, Miami, hasta Washington. Y en nuestros elencos trabajan artistas internacionales, con particular insistencia en el Caribe, con representantes de Trinidad y Tobago, Cuba, Colombia y muchos otros. También de Rusia, Etiopía, China... Hoy nuestro circo ocupa el quinto lugar entre los de su tipo en Estados Unidos.



La barra rusa, número del espectáculo de la Compañía Havana, giró como parte del Universal Soul Circus de Estados Unidos.

¿Cómo ve el momento actual de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos?

Estoy muy contento con el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre ambos países. Fue muy difícil en el pasado llevar artistas cubanos, con muchas trabas, obstáculos por todas partes. Espero que ahora sea más fácil que representantes del circo cubano estén en las pistas de Estados Unidos. Este país forma artistas de excelencia, que muchos norteamericanos pudieran ver y apreciar. Nunca he visto o sido testigo de una agresión del público a los artistas cubanos, todo lo contrario, son muy estimados y aplaudidos.

Veo con entusiasmo la posibilidad de que pueda traer artistas norteamericanos para el próximo festival Circuba. He visto crecer este evento, los propios artistas se han enriquecido de este intercambio internacional. Los que han recorrido Estados Unidos con nosotros, han desarrollado sus propias cualidades. Y hay que reconocer que Lito, como su representante comercial en Europa, ha hecho que la mayor parte de esos artistas puedan ir alrededor del mundo, y que sean más admiradores de su patria, de la escuela que los formó.

YO RESPETO Y ADMIRO A CUBA. TENGO MUCHA CONEXIÓN CUANDO VEO A SUS ARTISTAS ACTUANDO. (...) EL MUNDO ESPERA POR VER A MUCHOS DE LOS TALENTOS DE ESTE PAÍS.

¿Qué opinión le merece el 14 Festival Internacional Circuba?

Venir aquí otra vez es maravilloso, ser invitado a formar parte del jurado, apreciar cómo se han desarrollado los números, hace que me sienta parte de estos éxitos.

Yo respeto y admiro a Cuba. Tengo mucha conexión cuando veo a sus artistas actuando. Es muy apasionante ver lo que tienen adentro, cuánto quieren mostrar. El mundo espera por ver a muchos de los talentos de este país. Deben estar muy orgullosos por lo que representan, por su poder de actuación, por la fuerza de su entrenamiento. Amo que el circo siga creciendo, tomando altura como su nueva carpa, y que el arte circense cubano esté en la cima. 





GUÍA CUBA 2015

EXCELENCIAS

Gourmet

HAZ DE CUBA TU DESTINO
GASTRONÓMICO.
SI VIAJAS A LA ISLA
DESCÁRGATE LA NUEVA APP
GUÍA GOURMET.

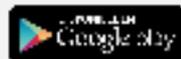


+ de 1000 restaurantes,
bares, lugares de ocio y
Casas del Habano con mapas

- Descuentos y ofertas especiales
- Disponible en español, inglés y ruso
- Opina en:  

Descárgala Gratis

www.guiaexcelenciascuba.com/apps
directorio@excelenciasgourmet.com



REX

ANIVERSARIO



Después de 20 años REX
sigue siendo su mejor opción.

Reservaciones: 7 835 6630 / www.rex.cu

Autos de lujo y alto estándar

¿En REX veinte años no es nada?

Porque somos más que una rentadora de autos de lujo y alto estándar. Durante dos décadas, nuestros diestros choferes y un eficiente equipo de trabajo han sido como amigos para sus clientes. Y los autos de nuestra flota son como nuestros hijos. Cuidarlo a usted es como cuidarlos a ellos, porque se trata de nuestro amigo, que es tanto más que cliente.

Porque nos caracteriza la iniciativa y la experiencia. En octubre de 1995, comenzamos con muy pocos autos y un pequeño equipo en una oficina de Rancho Boyeros, La Habana. Hoy somos una red de veintitrés oficinas comerciales a lo largo y ancho de la Isla Grande de las Antillas, y contamos con una variada flota de vehículos de la más alta tecnología.

Porque usted cuenta con tres atractivas soluciones para corresponderle con la excelencia que los amigos merecen:

Renta de autos

Las más relevantes personalidades del arte y la cultura nos han distinguido con su preferencia.



Renta lineal

REX ofrece posibilidades exclusivas de transporte para negocios o disfrute personal.

Auto con chofer

REX ofrece el servicio de choferes profesionales, con conocimiento de otros idiomas y cultura de nuestro país, que le guiarán por toda Cuba sin que usted tenga que preocuparse.

Porque hemos sabido guardar la discreción de quien nos necesita, sea el mayor lujo y su total confort, teniendo siempre presentes su satisfacción y las sugerencias de sus clientes.

Usted puede contactarnos a través de Internet en el sitio www.rex.cu, o en persona en nuestra oficina de reservaciones con cualquiera de sus tarjetas.

Pregunte a quienes nos prefieren...

reservas@rex.cu

En REX veinte años son mucho corazón

Contactos

Reservas@rex.cu

Reservaciones: 7835 6830

Línea y Malecón, El Vedado, La Habana, Cuba

[Facebook/rentaconREX](https://www.facebook.com/rentaconREX)



Mi son entero

Sin All's Star

ENTREVISTA A ANDRÉS HERNÁNDEZ FONT, DIRECTOR MUSICAL DEL NUEVO DISCO DE MÚSICA POPULAR CUBANA

Por Alexis Triana / Fotos Domingo Triana

Es una propuesta de doce temas sobre el son. Llevamos más de cuatro meses buscando, investigando en la Cuba profunda para que esta selección de autores y géneros no sea un Buena Vista, ni la Fania, que se parezca a nosotros mismos, al son oriental. Es un formato y una concepción orquestal totalmente diferentes.

Está un Adalberto Álvarez porque marcó una pauta muy trascendente, y un Pancho Amat sin el cual el tres cubano sonaría distinto. Mas también hay autores muy poco difundidos, como Juanito Márquez. Es que hay que visitar lo que hizo Chepín en Santiago de Cuba, o un Pachy Naranjo desde Manzanillo.

Hay un balance de géneros como en todo disco que se graba. Recuerda que el Trío Matamoros grababa catorce. Y solo se comercializaban dos que hoy te lo encuentras en todas las agrupaciones musicales que trabajan en los hoteles: *Son de la loma* y *El paralítico*. ¿Y todo lo demás?,

que son iguales hermosísimas grabaciones y apenas se divulgan. Ese es nuestro mayor tesoro.

Y por eso volvemos al bolero, que uno no se explica cómo ni se baila aquí ya. El otro día pasé una vergüenza tremenda, porque una de mis cuñadas, que es colombiana, quería que yo la llevara a un lugar donde bailar bolero. Terminé buscando un grupito musical para el patio de mi casa. Ella vive en Medellín, donde como mínimo hay quince sitios nocturnos donde se enseña y baila el bolero.

Los músicos y hasta los cantantes han venido a conocerse entre sí en el estudio de grabaciones, aquí no hay ningún amigo mío. Vienen de Bayamo, como El Ruiseñor y Reynerio, de Las Tunas, o nuestra hermosa cantante, que enseñó apreciación musical en Pinar del Río. Dime, ¿cómo no va sonar el son? Vivimos apegados al terruño, y cuando cada cual sale de gira, se lleva una maleta de regreso en la cabeza.

Grabación en los Estudios Abdala, en La Habana. Al centro, Juan Manuel Seruto, productor del nuevo disco.



Sonero soy

Me sentí muy honrado cuando Vitico, quiero decir Víctor Rodríguez, director del Centro Nacional de la Música Popular, que ha estado liderando este proyecto, fue a mi casa, a proponerme que hiciera esta selección. Después nos recibió en su despacho Orlando Vistel, presidente del Instituto Cubano de la Música. Y ambos, de común acuerdo, me designaron como director musical.

La selección debía ser representativa de los autores de las provincias orientales, aunque hubiera un camagüeyano o un artemiseño. Yo vivo en Morón y soy sonero, aunque me encanta el jazz. Debo tener más jazz en mi casa que música tradicional cubana, pero lo que me define es el son. Nací en Pina, que queda veintidós kilómetros al sur de Ciego de Ávila, al centro de la Isla. Hoy se llama central Ciro Redondo. Tengo el olor del bagacillo aquí, en la punta de la nariz.

En mí hay muchas mezclas: dirigí artísticamente Son 14 allá por 1986, viviendo en Santiago de Cuba. Después estuve en Regla, entre los guaracheros y los plantes de abakuá, hasta 1991, y por eso sonaba Rumbabana. Y entonces me fui catorce años a Colombia, y con la famosísima Totó La Montosina viajé a muchos lugares dirigiendo su espectáculo. Y eso te nutre. Como Martí, porque «Patria es humanidad». Yo se lo explicaba a mis alumnos allá. Que la música popular se nutre de tus esencias. Y uno tiene que venir, y preferiblemente estar. Y oír eso de «Fulana, llegó el pollo» o «Asere, qué volá» te enriquece.

Aquí no se van a encontrar el cuento del Buena Vista, de que nos estamos muriendo de hambre y viene un yanqui a descubrirnos. ¿No te llama la atención de que no nos hablaron de cómo vivía Puntillita, en un penthouse, en El Vedado, en las calles G y 17, gracias a los ingresos que ahorró toda la vida y que bien supo utilizar? Juancito vive en una buena casa en Mayarí, donde dirige la Banda de Conciertos, tiene una agrupación de pequeño formato y hace la dirección musical de la orquesta Los Taínos hace más de veinte años. O Andrés, con su casa digna. O Miguel, en Rancho Feliz, como a cien kilómetros de Santa Clara.

No nos estamos muriendo de hambre, por más que han querido esa imagen de po-

bres, con la riqueza de nuestra alma. Todos nosotros tenemos nuestros ingresos y vivimos por y para la música. Aquí hay otro enfoque: aquel melodrama lo que hizo fue justificar el mal trabajo técnico que escuché: esa guitarrita de Ray Cooder desafinada en medio de los grandes.

Sin todos estrellas

Gracias al Instituto Cubano de la Música me fui con Vitico a ver a estos artistas en sus lugares de trabajo. Instrumentistas en activo, defendiendo una música cubana que no muere, aunque varios la hayan querido matar. Ni juveniles que nos imponen en las emisoras a toda hora, sin brújula histórica, ni asunto de geriatría, que para eso ya está el cuento que nos hicieron.

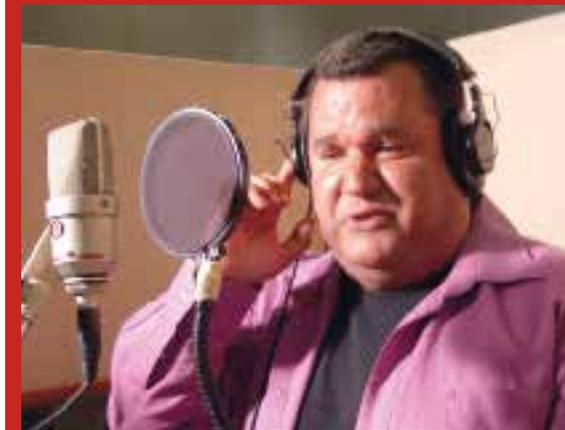
Esto es un conjunto. Y aquí la concepción y el formato son definitivamente distintos: tres trompetas y dos trombones como sesión de metales, y la base armónica de la música tradicional cubana, y un tresero del monte, y el piano y la tumbadora pacá, como en tiempos de Arsenio. ¡El conjunto! Ese es el esqueleto del asunto.

Arsenio Rodríguez significó un antes y un después; hasta él lo que había eran sextetos y septetos. Los conjuntos salvaron la música cubana, la renovaron, cuando se oía más música norteamericana que ahora. Nat King Cole y Elvis Presley sonaban a toda hora en Cuba cuando los mafiosos norteamericanos comenzaron a construirse los mejores hoteles en La Habana. En la fonoteca de Radio Progreso están los hit parades de aquellos años, y se oye a Lino Borges junto a The Platters.

Y fue esa labor de colectivo la que nos trajo hasta hoy, de nuestros grandes junto a los más humildes. ¿El Benny habría sido el mismo sin una jazz band que construyó y lo define? ¿Quién ha dicho que el bajista es más importante que el que toca el güiro? ¿El pianista mejor que el trompeta? Todos tienen un papel, y son muy importantes en el conjunto, en la manera de hacer.

Y es que el día que a la estrella le cae coriza, se acabó el proyecto. El Benny se murió, y se acabó la orquesta. Perdimos a nuestro Barbarito Diez, y casi se muere el danzón. Nosotros pretendemos algo diferente, sin esos protagonismos desmedidos. Conjunto significa unión, igualdad, definitivamente sin estrellatos.

Cuba es más que tabaco, mulata y ron. Cuba es la Isla de la Música. Y los mismos músicos que salen del estudio me dicen: esto suena distinto. Es algo así como aquel verso de Guillén: «El son entero». Y sin repetir lo mismo de los cincuenta, porque son tiempos de bluetooth y de wi-fi. Para poder decir después, cuando oigas las grabaciones: sirvió, sirvió. 



Los cantantes Reynerio Acosta Vázquez, de Las Tunas, y José Alberto Tamayo Díaz, el Ruiseñor de Bayamo, poniendo su voz sobre las grabaciones. Al centro, Víctor Rodríguez, productor general y director del Centro Nacional de la Música Popular, quien puso la idea original y lidera el proyecto.

ACTUAR

agencia artística artes escénicas

En entrevista a la revista *Excelencias Turísticas del Caribe* y las Américas, su director, Jorge Luis Frias Armenteros, comentó que la Academia de Modelaje de Actuar imparte talleres a jóvenes, a partir de los 18 años, para formarlos como Modelos, Edecanes y Azafatas, quienes conforman luego el talento artístico de la Agencia.

«Actuar comercializa estos servicios para eventos, ofrece prestigiosos grupos de espectáculos audiovisuales, como son *MM* y *Havana Show*, quienes gozan de gran demanda y popularidad en Cuba y en el exterior. Cuenta además con la compañía de Ballet Acuático Show Caribe, de gran calidad artística, y realiza castings de actores y actrices para la realización de audiovisuales, video clips, programas radiales y doblaje», afirmó su director.

Actuar es una empresa líder en servicios artísticos para la radio, la televisión y el cine en Cuba, de ahí que participe en muchos eventos como patrocinador, entre los que destacan Arte y Moda, Habana Moda y la Feria Internacional de Artesanía FIART, que se celebra en La Habana anualmente.



ACTUAR

agencia artística artes escénicas

Calle 450 (Calle) entre 21 y 23 El Vedado, Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba
Tel: (+52-7) 833-8835 / (+52-7) 833-8167 / (+52-7) 833-8023 / www.actuar.cu
actuar@prohema.cu



Todo el humor a La Habana en el verano

Una muestra de espectáculos premiados en ediciones anteriores y de estrenos de todo el país ofrecerá el XXI Festival Nacional del Humor Aquelarre 2015, del 2 al 9 de agosto en la capital.

Kike Quiñones, director del Centro Promotor del Humor, declaró que esta vez no tendrá carácter competitivo en artes escénicas, y que cada año se alterna la competencia con una muestra, debido a la gran producción de obras de calidad en el género.

Los espectáculos se presentarán en los teatros Mella, Raquel Revuelta, Sala Llaurdó y el Bertolt Brecht, y en el cine La Rampa el Proyecto Delta realizará una presentación especial. Participarán el grupo Komotú (Guantánamo), el dúo Caricare (Holguín), el dúo Fonocenez (Las Tunas), Carcajada (Santa Clara), Leña del Humor (Santa Clara) y dúo Esparadrappo (Pinar del Río).

A colorful poster for the 'Festival Nacional del Humor Aquelarre 2015'. The title is in green and blue. It says 'Del 2 al 9 de Agosto' and 'Evento Teórico del 3 al 5'. The central image is a large, stylized pot with a lid that shows a scene of people swimming and sailing on a blue sea. At the bottom, there are logos for 'Teatros' (Sala Llaurdó, Bertolt Brecht, Raquel Revuelta, Mella) and 'ARTEES escénicas'. Other logos include 'Havana Club', 'Mira Mira', and 'Proyecto Delta'.



DOSSIER ARTE CONTEMPORÁNEO

YASIEL ELIZAGARAY CÁRDENAS



De la serie *Sigilos*, 280 cm x 200 cm. Óleo sobre lienzo.



De la serie *Sigilos*, 240 cm x 160 cm. Óleo sobre lienzo.



De la serie *Transporte*, 100 cm x 80 cm. Óleo sobre lienzo.



YASIEL ELIZAGARAY CÁRDENAS

(Sancti Spíritus, 1987).

Cursa estudios en la escuela de Instructores de Arte Vladislav Volkov, de donde se gradúa en el año 2005 como bachiller en Letras y Humanidades, en la especialidad de Artes Plásticas. Entre el 2006 y el 2008 ejerce como instructor en diferentes centros de estudio de su provincia natal, a la par de ir descubriendo las pautas iniciales de una poética propia, que en sus formulaciones morfológicas lo hará distinguirse en el panorama de la nueva pintura hecha en Cuba. Ha participado en importantes eventos territoriales y nacionales, donde ha obtenido reconocimientos y avales. Entre ellos caben destacar los primeros premios en los encuentros nacionales y provinciales de miniaturismo convocados por la Sociedad Cultural José Martí, el premio del Salón de la Ciudad de Sancti Spíritus, mención en la Bienal de Artes Visuales de Trinidad, y el primer premio en el Salón Plástica e Identidad, en Sibanicú, Camagüey. Tiene a su haber casi una decena de exposiciones personales y alrededor de treinta muestras colectivas.

CONTACTOS

Yasiel Elizagaray Cárdenas

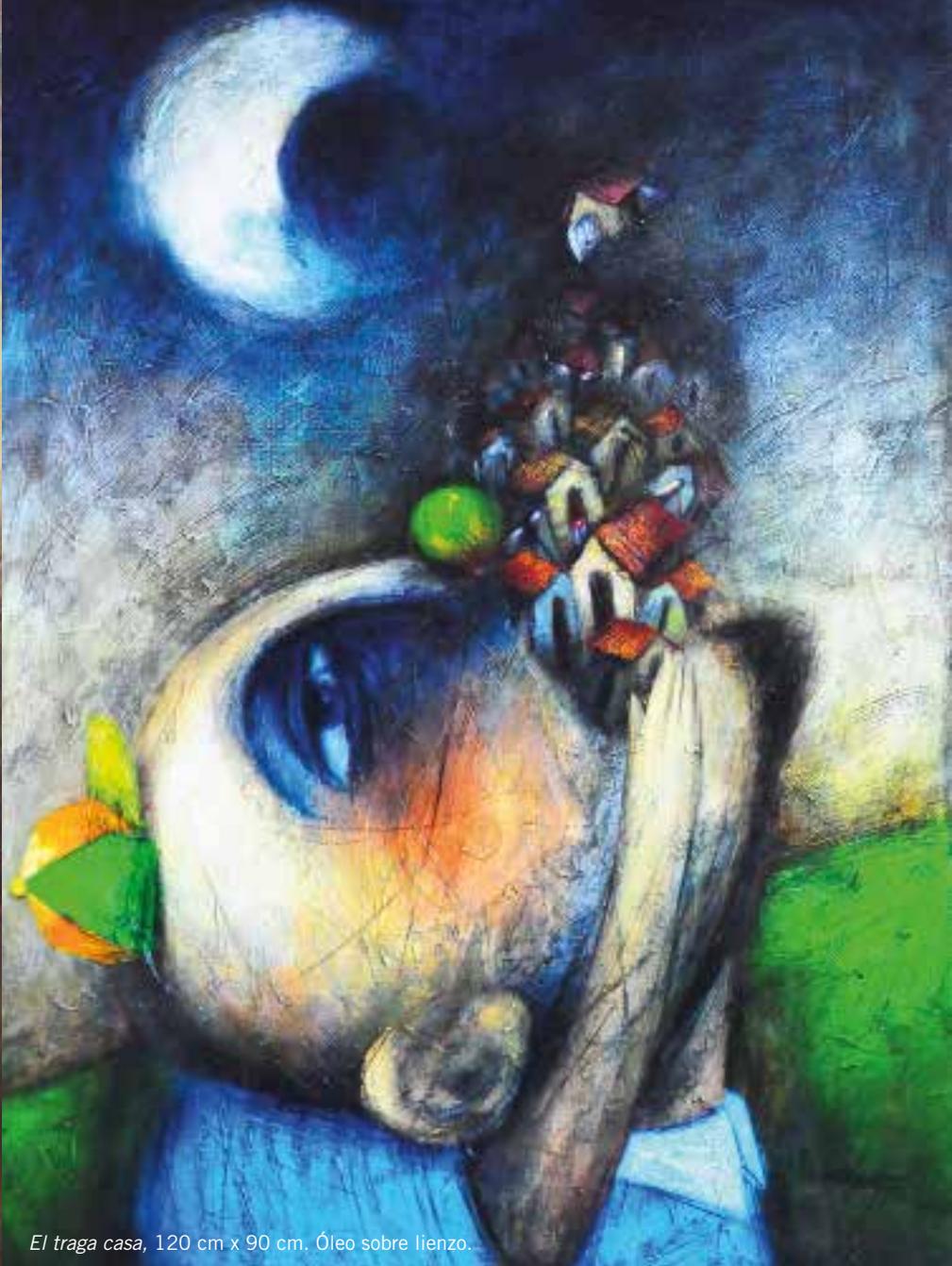
yasiel.elizagaray@nauta.cu

Móvil: (53) 5328 0972

Dirección: Desengaño no. 273 e/
Carmen y Jesús María, Trinidad,
Sancti Spíritus, Cuba.



Para llegar al cielo, 100 cm x 30 cm. Óleo sobre lienzo.



El traga casa, 120 cm x 90 cm. Óleo sobre lienzo.



De la serie Detrás vienen más, 100 cm x 80 cm. Óleo sobre lienzo.



La familia, 100 cm x 80 cm. Óleo sobre lienzo.

La obra de Yasiel Elizagaray Cárdenas está marcada fundamentalmente por la figura del clown, con un fuerte acento expresionista en el uso del color y las formas, estructurándola a manera de metáfora visual por medio de las cuales esboza ciertas interrogantes acerca de la condición humana en el eje de las relaciones sociales. Para ello hace gala del uso del estampado y el collage técnico, otorgándole un sello muy particular en la estructuración formal de sus piezas pictóricas, que con la texturización del color sobre el lienzo apoyan la empatía emotiva lograda sobre el espectador.

Poco a poco migra desde la representación retiniana y hedonista de sus arquetípicos personajes hasta la fractal y neoexpresionista figuración de paleta opaca, casi monocromática, que tiene como centro su actividad pictórica más actual.

Alfredo Fuentes Fernández



Para qué mirar, 100 cm x 80 cm. Óleo sobre lienzo.

DOSSIER ARTE CONTEMPORÁNEO

CARLOS RENÉ AGUILERA TAMAYO



El crucero, 2014. Acrílico sobre lienzo, 100 cm x 80 cm.



El barril, 2013. Arte digital. 38 cm x 63,5 cm.



La sorpresa, 2013. Arte digital. 38,4 cm x 50,1 cm.



CARLOS RENÉ AGUILERA

(Santiago de Cuba, 1965). Graduado del Instituto Superior de Arte en 1989. Miembro de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac). Ha realizado más de cincuenta exposiciones personales y ha participado en numerosas colectivas, nacionales e internacionales. Durante su trayectoria artística ha recibido múltiples reconocimientos y premios, entre los que se destacan los premios del Salón 30 de Noviembre de Santiago de Cuba (1990, 1991 y 1992), el Premio Salón de la Ciudad, Galería Oriente, Santiago de Cuba (1993), la Medalla de Oro en la Segunda y Tercera Bienal Centroamericana y del Caribe, Santo Domingo, República Dominicana (1994 y 1996), el Primer Premio del VII Salón de Arte Religioso de Santiago de Cuba, el Premio de la Comisión Diocesana para la Cultura y el Primer Premio de la Delegación Claretiana para las Antillas (2006).

CONTACTOS

Web: carlosreneaguilera.jimdo.com

E-mail: talleraguilera@cultstgo.cult.cu



El resort, 2014. Acrílico sobre lienzo, 100 cm x 80 cm.



Vendaval, 2015. Técnica mixta sobre lienzo, 150 cm x 150 cm



Tejedor de sonidos, 2015. Técnica mixta sobre lienzo, 150 cm x 150 cm.





Estigia, 2013.
Técnica mixta sobre lienzo, 150 cm x 100 cm



Punto de giro, 2013. Técnica mixta sobre lienzo, 150 cm x 150 cm



La via lactea, 2013. Técnica mixta sobre lienzo, 150 cm x 150 cm.

La joven promesa



Willanny Darias junto a su maestro Salomón Mikovsky.

Willanny Darias

(11 de enero de 1993. La Habana, Cuba)

Graduada del Conservatorio de Música Manuel Saumell. Su primera presentación pública fue en el Teatro Amadeo Roldán, y en su primer concierto como solista, a los 13 años, interpretó el *Concierto para piano no.12 en La mayor*, de Mozart, con la Orquesta Sinfónica de Holguín.

En el 2010 se convirtió en la ganadora más joven del concurso Uneac y de sus menciones especiales. Cinco grandes y primeros premios en concursos nacionales y provinciales de Cuba; Primer Premio en el Concurso Internacional de Piano en Maracaibo, Venezuela; Primer Premio en la Competencia Internacional de Piano Bradshaw and Buono en Nueva York; y Cuarto Premio en el Concurso Internacional de Piano de Panamá.

El pasado año se graduó del programa de Bachelor of Music de la Manhattan School of Music (MSM) de Nueva York, bajo la tutela del Doctor Salomón Mikowsky, y ahora ha concluido su primer año en el programa de Master of Music en la misma institución. Su debut en la ciudad de Nueva York ocurrió el pasado 24 de febrero de 2015 en la Americas Society, y constituyó la noche de apertura del Festival de la Cultura Cubana en Nueva York.

Salomón Mikovsky:

Willanny Areas está cortando el cordón umbilical que nos une. Está expresándose por sí misma. No está siguiendo indicaciones. Lo que hace surge de ella misma, que es la meta que cualquier profesor quisiera con sus alumnos. Es la primera vez que lo ha logrado totalmente. Este concierto es prueba de ello y esto es mi mayor satisfacción.

Ella es muy dedicada y estudiosa. Está interesada en saber de todo, no solo en tocar bien. Es culta, escribe y se expresa muy bien, es muy hermosa. Tiene los retos de la suerte y la perseverancia para una carrera artística importante.

El programa de este concierto, la selección de su repertorio, contribuye a su desarrollo, y toma en cuenta las debilidades que le restan y la fuerza en lo que puede mostrar. Es una combinación de aquello en lo que puede avanzar y las obras en que puede lucirse como pianista.

Ahora va a estudiar con un gran alumno mío, Marcos Madrigal, que acaba de tocar con la Orquesta Filarmónica de Nueva York la pasada semana; y que la inspiró, porque tocó maravillosamente.



Concierto en el Memorial José Martí, en La Habana.

No es casual que su recital anteceda al concurso de jóvenes pianistas que reúne en La Habana durante todo un mes a más de veinte jóvenes intérpretes, y que ayudo a organizar como una contribución desde Nueva York. Como cubano, es lo menos que puedo hacer por la cultura de mi patria, a la que amo desde lo más profundo de mi ser.

El maestro y la alumna *en concierto*

Por Alexis Triana

Willanny Darias:

¿Él dice eso?, ¿con este concierto? (se ríe). Lo que sucede es que él me dijo que no iba a venir. Y entonces de pronto llego, y me lo encuentro sentado ahí. Y le dije: ya yo tengo todo planificado. Es lo que siempre él quiere que hagamos, sin salirnos del estilo del compositor, de cada periodo, pero que pongamos parte de nosotros como artistas. Que utilicemos la energía de ese momento, la creatividad para una respuesta rápida en escena. A él le gustó mucho este concierto y yo me sentí muy bien. Y eso se percibe, lo logro transmitir al público, es la respuesta increíble que recibo, es mágica.

Llevo un año preparándome para este momento: primero, el concurso de Panamá en octubre, donde obtuve el cuarto lugar entre concertistas muy reconocidos. Yo era la más joven, y fue muy difícil porque tuve que tocar cuatro vueltas de música, casi dar tres recitales, y después un concierto en la premiación. Es una competencia entre los dieciocho y los treinta y cinco años. Participan pianistas ya hechos, como Marcos Madrigal, que obtuvo el segundo premio. Para mí es un gran paso en mi carrera. Fue estresante, pero desde entonces me siento distinta. Tener todo ese repertorio memorizado y listo a la misma vez, y poder poner parte de mi alma en lo que toco.

Llevaba un año sin tocar en el Memorial José Martí. El año pasado hice un programa diferente. De este, hoy toqué la segunda mitad del concierto en el concurso de Panamá, donde ya me siento muy cómoda. Mas la primera parte me tenía nerviosa. Y me puse a pensar: la gente que está en esta sala de conciertos en el Memorial José Martí quiere lo mejor para mí, incluyendo a mi Maestro. Estoy en mi país después de estos meses de ausencia. Está mi familia, hasta la gente de mi barrio. Me inspiró eso: quieren disfrutar mi música, y yo quiero disfrutar este concierto.

Porque tienes que estar inmersa en la música, en la cultura. Voy mucho a la Ópera Metropolitana cuando estoy en Nueva York, a los museos de arte antiguo y contemporáneo. Este año tomé una clase de Wagner y me aprendí siete óperas de él. Tengo en planes poder ir a estudiar a Alemania por seis meses, con un pianista que ahora mismo está subiendo a la fama en Europa y Estados Unidos. No sé cuán recientemente haya venido a Latinoamérica. Se llama Kirill Gerstein, y es alguien que viene de muchas mezclas: tiene origen judío, ruso, nació en Alemania y estudió en Nueva York. Y fue alumno de Mikovsky también. Me audicionó en vivo, y parece que podrá ser. Creo que la escuela europea puede nutrir mi enseñanza. Porque a mi Cuba le agradezco todo lo que soy y podré ser. 



La última puesta de «el bachín teatro» en Buenos Aires.

Teatro ahora o la vuelta de Bertolt Brecht

Por Raúl Argemí

En el panorama teatral de Buenos Aires puede suceder cualquier cosa, casi todas auspiciosas. Para los teatreros que llegan de Europa, esta ciudad resulta fascinante, porque hay de todo y en cantidad. Se puede asistir a un retorno al grotesco, a un redescubrimiento de las prefiguraciones filosóficas de Antonin Artaud o a la pervivencia de un hijo genéticamente perfecto del teatro épico de Bertolt Brecht, como es la puesta en escena de *Fidel, Fidel* por el grupo «el bachín teatro», todo con minúsculas.

Como permite sospechar el título, se sostiene sobre aquel Fidel Castro que un fin de año, entre fuegos artificiales y milongas cubanas, bajó del monte rodeado de barbudos, como un Moisés de nuevo tipo, dispuesto a cambiar las Tablas de la Ley. Un hecho que trastrocó la historia personal de muchos, pongamos por caso al Che y Ricardo Massetti —el que sería un par de años después el Comandante Se-

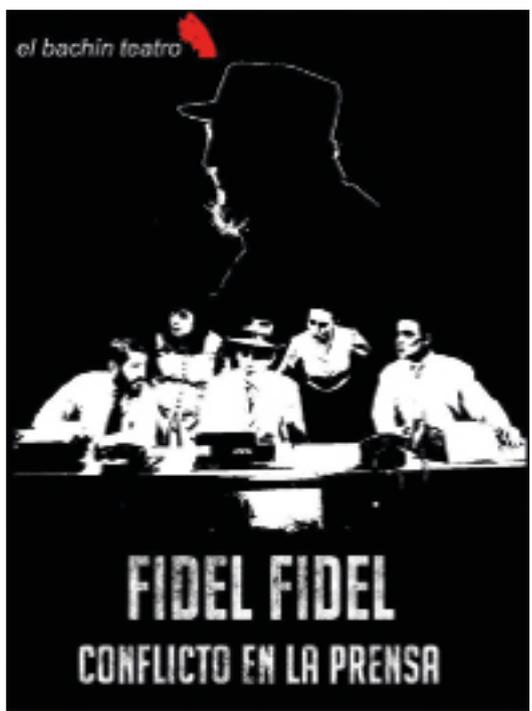
gundo—, al tiempo que marcaba un antes y un después en toda Latinoamérica.

Aquel punto de inflexión es el soporte, la excusa, para mirar el hoy del mundo, de nuestro continente y en particular de Argentina. Un momento de la historia en que la obra, con una lectura inteligente de la escuela de Bertolt —hay mucho que decir sobre esto— y el verticalismo estalinista del Berliner Ensemble, comandado por una Ellen Weigel más viuda que brechtiana se apoya, desde lo que significaba la noticia y su lectura, tema que no pasa nunca.

¿Que esta particularidad, hablar de hoy sobre un hecho que estaba sucediendo a caballo del 31 de diciembre de 1958 y el Primero de Enero de 1959 cuestiona el realismo? De eso se trata, diría don Bertoldo, de que el espectador no olvide que está en el teatro, ante un hecho construido desde el arte, que hoy tal vez se llamaría «artefacto», para producir *verfremdung*, extrañamiento, la distancia

necesaria que favorezca la comprensión racional del conflicto narrado, no solo un reflejo emocional. Es cierto que, para un observador cínico que se diga que la única verdad es la realidad, o sea un mundo «tinellizado», aspirar a que alguien racionalice y comprenda puede ser un acto de optimismo casi desmedido. Pero, al fin, cada uno elige su camino. El bachín, que cumple quince años de trajinar tablas, lo dice hasta desde el programa, busca un teatro épico, aquella propuesta de Brecht que dejaba de lado a los protagonistas tradicionales para que el protagonista fuera masivo. Una manera de concebir la historia construida desde la vida misma de la gente común, y no desde la sucesión de reyes, caudillos o salvadores de la patria.

Al margen, o en paralelo, esta nota pretende ser un reconocimiento a su tratamiento dramático. Para este cronista, que ha señalado por escrito la humildad de la mayoría de los textos teatrales, *Fidel, Fidel*, con su manifiesta aspiración a



La pieza

En una redacción de Buenos Aires aterriza la noticia de los barbudos bajando a La Habana. ¿Se puede contar? ¿Los dueños del medio estarán de acuerdo? Como en *La isla desierta*, de Roberto Arlt, allí hay personas, periodistas, que quieren creer que pueden ser libres. Y lo dicen clarito: periodista que miente se tiene que matar. Si alguien entiende que, aparte del avance de Fidel, se está hablando del periodista y del diario de hoy y del de mañana, tiene razón.

Desde ese/a interrogante/afirmación, ¿se puede? ¿Se puede!, con situaciones hilarantes, y con una propuesta valerosa que contradice la asumida derrota de aquellos empleados *artianos* de la isla, *Fidel, Fidel* se convierte en una reflexión sobre el ahora del espectador y, aunque digan que está pasado de moda, también es una propuesta para la acción o, más modestamente, un llamado a la reflexión que podría resumirse diciendo: para estar jodidos siempre hay tiempo, pensemos que somos muy grandes y actuemos como si lo fuéramos. Los obcecados «Sonetos medicinales» de Almafuerte tenían mucho que decir sobre esto.

En síntesis, otro de los buenos trabajos que es posible encontrar en los escenarios del Centro Cultural de la Cooperación. Sólido desde la dramaturgia, sólido desde la puesta en escena y no menos sólido desde la actuación compacta de los actores. Es posible salir del teatro sin coincidencias ideológicas, estéticas o formales con *Fidel, Fidel*. Lo que no va a suceder que es que se salga en vacío. **es**

(Tomado de *Miradas al Sur*).

UN PROTAGONISTA COLECTIVO NARRA *FIDEL, FIDEL* Y PONE EN ESCENA EL PRESENTE, PARA REVISARLO DESDE LA HISTORIA, IDA Y VUELTA.

recrear el formato de las canciones y los carteles enunciadores de *Galileo Galilei*, *Terror y miseria del Tercer Reich* o *La resistible ascensión de Arturo Ui*, es una pieza escrita con intención de belleza estética. El texto, de Manuel Santos Iñurrieta, juega con la palabra, para que el juego teatral sea lo que siempre es el juego, desde la cuna, una manera de aprender, comprender y dominar lo desconocido.

El verso, entonces, aparece como una herramienta expresiva, tanto como el recrear un espacio tiempo de amplitud variable que pone de manifiesto la vigencia de ciertas preguntas, y también el humor. De lo último cabe señalar que el dramaturgo alemán no dudó nunca en usarlo como distanciador, solo que en *Fidel, Fidel* el humor es made in Argentina y hasta con acento cordobés. Esa particularidad, por sí sola, alcanza para definir qué clase de brechtianos son los bachines, muy alejados del dogmatismo casi teológico de los cuadernos de dirección del Berliner Ensemble y sus seguidores criollos.



Manuel Santos, actor y director de «el bachín teatro», en la obra *Esperando por Carmela*.

Campaña contra el reguetón

¿Sientes lo que escuchas?



Prestamos atención a lo que oímos cuando consumimos música? Esa es la premisa que da forma al proyecto «Usa la Razón», que acaba de presentar su segunda campaña de concientización sobre las letras de reguetón.

Detrás de esta iniciativa están siete jóvenes de diversas universidades colombianas que decidieron unir fuerzas para denunciar cómo este género musical normaliza

la violencia contra la mujer, la discriminación e hipersexualización de estas a través de sus letras y simbología.

Usa la Razón se inició como un trabajo de clase para la Universidad Unipanamericana Compensar, de Bogotá, ideado por John Melo, que en aquel momento era estudiante de último semestre de Diseño Visual. En el equipo de trabajo que él formó para la primera parte de la campaña estaba Alejandra Hernández, estudiante de octavo semestre de la misma universidad,

y Lineyl Ibañez, profesional egresada desde el 2012 de Medios Audiovisuales de la Universidad Jorge Tadeo Lozano. La función de esta última fue la puesta en escena y la fotografía de la campaña.

Este trabajo representa, de forma visualmente explícita, algunas frases de canciones célebres de reguetón, interpretadas por cantantes como Ñejo y Dámlata y J Álvarez: «A ella le gusta el sushi, pero de carne caliente, y lo siente, está bien bellaca la demente», o «Si a última hora

EL REGUETÓN, EL GÉNERO MUSICAL AMADO Y BAILADO POR CASI TODA LA JUVENTUD, EMPLEA LETRAS EXPLÍCITAS Y DE ALTO CONTENIDO SEXUAL, ESPECIALMENTE SOBRE LAS MUJERES. UNA CAMPAÑA INVITA A CUESTIONARSE SOBRE EL CONTENIDO DE SUS MELODÍAS.

cualquier roto saca leche, ella me dice que en la cara se la eche», son solo algunas de ellas.

El problema, como indica John Melo, uno de sus creadores, a Fucsia.co, es que es un género de alcance masivo «que llega tanto a adultos como a niños, y promueve la violencia de género y el mantenimiento de estereotipos sobre el sexo, no como algo ligado al erotismo y a la sensualidad, sino desde una visión pornográfica, también de objetivación de la mujer».

Quieren despertar una conciencia crítica en los consumidores de música para que exijan letras y melodías más acordes con los tiempos que corren, esos que abogan por el respeto a los derechos de las mujeres como requerimiento a todos los niveles de la vida. «Queremos ayudar a reconstruir el tejido social», asegura Melo.

Por el momento, cuentan con más de treinta mil seguidores en la cuenta oficial de la campaña en Facebook, una exitosa acogida que les impulsa a pensar desde ya en la siguiente, para la que buscan financiación y apoyo de músicos con poder de convocatoria. [ee](#)

Miembros del proyecto «Usa la razón»

Dirección general y dirección de arte:

John Melo

Producción:

Ricardo Vargas y Lineyl Ibáñez

Fotografía:

Lineyl Ibáñez



Proyecto audiovisual | VIDEO ARTE X

El proyecto Video Artex nació como parte de las acciones de la campaña para celebrar el aniversario 25 de Artex en el 2014. Para ello fueron convocados los artistas de la plástica contemporánea pertenecientes al catálogo de la importadora de productos culturales Comercial Lauros —que este año arriba a su aniversario 15— cuyas obras han sido plasmadas en los productos de la línea Arte en Casa.

Más allá de una promoción comercial, el proyecto Video Artex pretende humanizar el producto líder Arte en Casa, creado por Comercial Lauros, así como dar a conocer desde lo más íntimo al artista.

Diseñado en cinco volúmenes con cinco audiovisuales cada uno, Video Artex le permite al espectador acceder a los estudios de los artistas y presenciarlos en lo más íntimo del proceso creativo, al ser filmados pintando obras inéditas para el proyecto.

El Volumen 2 está conformado por cinco mujeres artistas de la plástica cubana: Yudit Vidal, Flora Fong, Alicia de la Campa, Zaida del Río e Ileana Mulet. Este volumen, a diferencia del primero, involucra en los audiovisuales poemas de los siguientes libros editados por el sello editorial Ediciones Cubanas: *Quien golpea las puertas*, de Ileana Mulet; *Paralelepípedo*, de Zaida del Río; y *Versos*, libro de poemas de Dulce María Loynaz que saldrá pronto a la luz.

La música seleccionada para cada audiovisual pertenece al catálogo fonográfico de la casa editorial y sello discográfico Bis Music. Se trata de temas de reconocidos músicos como Chicoy, El Greco y Lucía Huergo. Esta última falleció en abril de este año y Artex decidió rendir justo homenaje a su obra durante la presentación del Video Artex de Alicia de la Campa.



La 16 Feria de la Cultura Cubana Arte en La Rampa, abierta en La Habana desde el 10 de julio y hasta el 13 de septiembre como extensión del evento Habanarte 2015, se convierte en el espacio ideal para realizar la presentación de este proyecto audiovisual institucional de Artex, que además contó con el complemento de la presentación y venta de serigrafías y carpetas con reproducciones de obras de las artistas implicadas en el Volumen 2, por parte de Génesis Galerías de Arte.

Una vez más Artex apuesta por un proyecto institucional ambicioso y abarcador que permite al público conocer quiénes son sus artistas y descubrir las interioridades de la línea Arte en Casa, que combina lo bello con lo útil y pone al alcance de cubanos y foráneos objetos de alta factura para hacer más placenteros sus hogares.

Contactos

Artex, Oficina Central
5ta Ave. no. 8010 e/ 80 y 82, Miramar, La Habana, Cuba.
Telf.: (53) 7204 5462
Email: infoartex@artex.cu
Web: www.artexsa.com / www.facebook.com/ArtexCM



www.artexsa.com

Paradiso le invita a disfrutar de Habanarte. El gran festival de las artes en Cuba volverá a tomar la ciudad de La Habana en el 2015. El Ministerio de Cultura de Cuba invita del 3 al 13 de septiembre de 2015 a conocer la Isla, a recorrer sus calles, visitar sus galerías, cines, teatros y disfrutar de la mejor músicaailable en las noches con las mejores orquestas del país. Paradiso, agencia de turismo cultural de Artex, pone a su disposición los programas culturales:

La Habana de Hemingway

Ernest Hemingway y La Habana han quedado unidos en la memoria universal a través de la literatura, el recuento de la época, y de relaciones más profundas e inasibles. Habanarte tiene el placer de invitarte a conocer esta Habana. 3 al 13 de septiembre.

La danza eterna

Habanarte constituye un momento único para el intercambio artístico entre primeras figuras del mundo de la danza, personalidades, críticos y especialistas, así como una oportunidad excepcional para los amantes de esta manifestación. 3 al 7 de septiembre / 8 al 13 de septiembre.

Cinema Habana

Con este programa Habanarte le permite hacer un recorrido por el cine cubano, el más poderoso y sugestivo medio de expresión artística. 3 al 7 de septiembre / 8 al 13 de septiembre.

Cuba, el arte de los colores

Programa que combina los factores principales en el desarrollo de una obra artística (materia, tiempo y espacio) y le permitirá al espectador interpretar el contexto en el que se encuentra. 3 al 7 de septiembre / 8 al 13 de septiembre.

En Cuba se baila así

Programa que le permitirá combinar el aprendizaje del fascinante mundo de los bailes cubanos con el disfrute de una ciudad llena de encantos, colorido y un Gran Festival de las Artes Cubanas. Contará con calificados profesores de baile. 11 al 16 de septiembre / 18 al 23 de septiembre.

Paradiso
TURISMO CULTURAL

Contactos

Ana Teresa Carbonel / Gerente Comercial Eventos Paradiso Turismo Cultural

Email: gerente_eventos@paradis.artex.cu / eventosparadisss@gmail.com

Tel: (53) 7836 5381 / 7838 3908

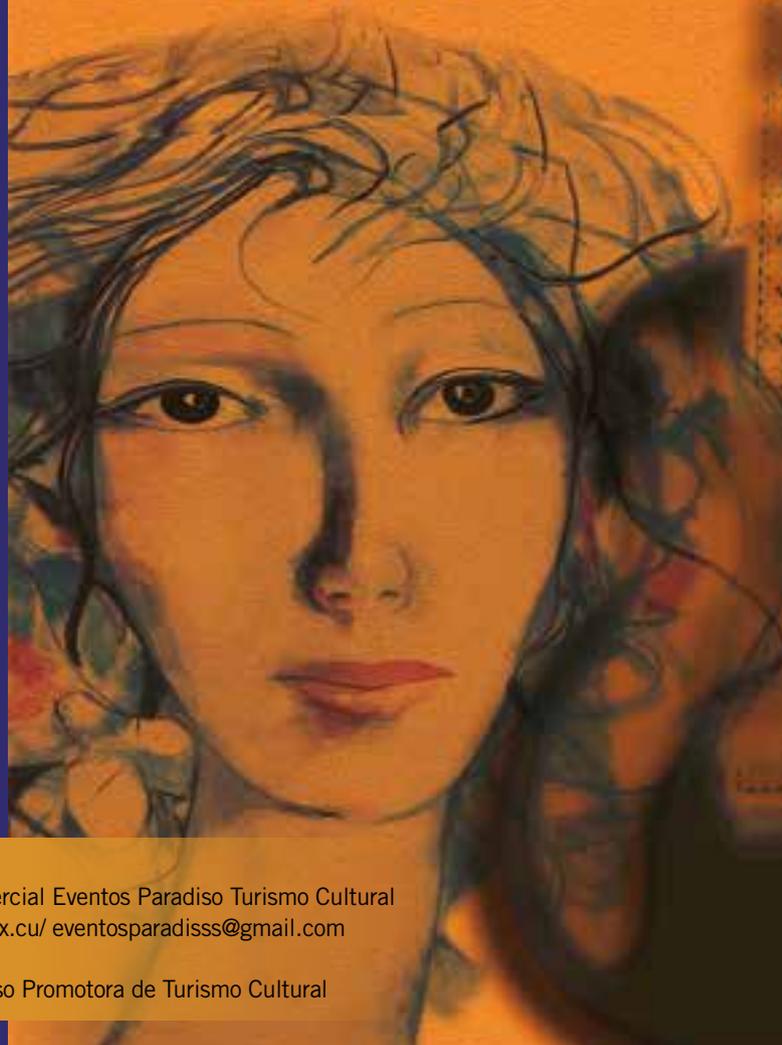
Web: www.paradiso.cu /  Paradiso Promotora de Turismo Cultural

Habanarte
Todo el arte de una vez

.....
*Gran festival
de la cultura cubana*

ARTES

3 al 13 de septiembre de 2015
en La Habana





La periodista Loly Estevez a la entrada de la sede de Teatro Rodante, en Nueva York.

¿Somos lo que hablamos o hablamos lo que somos?

Por **Loly Estévez**

En medios sociales y de prensa de Cuba son habituales los criterios acerca del maltrato al idioma. Muy atinadamente se pone énfasis en el dominio de las reglas ortográficas y gramaticales, en la necesidad de enriquecer el vocabulario y emplear modos que denoten cortesía y respeto. Pero el asunto va mucho más allá. El oportuno uso del castellano que hablamos en Cuba juega un papel muy importante en la preservación y desarrollo de la identidad nacional, muy vinculada a los valores patrios.

Se ha vuelto frecuente en el habla coloquial y hasta en la expresión de los profesionales frente a los micrófonos el empleo de vocablos propios del castellano que se habla en algunas

regiones de España o de Latinoamérica. Quienes así actúan quizá no se percatan de que, autoimponiéndose una imagen ajena, van dejando atrás fragmentos de su esencia y perdiendo por el camino su tesoro identitario.

Como ejemplo —si se quiere didáctico— de la fuerza que emana de la autenticidad en el empleo de la lengua materna, pongo el del pueblo de Puerto Rico. En octubre pasado tuve la oportunidad de asistir en Nueva York al musical *El apagón* (*The Blackout*), a cargo de la compañía Pregones, recientemente unificada con el Teatro Rodante Puertorriqueño. La sede de Rodante... está en Broodway, mientras que Pregones ha hecho su historia en el Bronx. El aporte de ambos y la importancia de su fusión fueron resaltados por el cantante, actor y compositor Marc Anthony, quien expresó admiración por los años de servicio prestados por esos teatristas a su comunidad.

Los diálogos de *El apagón* alternan el inglés con el español, mientras electrónicamente se proyectan subtítulos en la parte superior del escenario, como auxilio a potenciales espectadores que solo dominen uno de los dos idiomas. Entre música, drama y humor pasan escenas inspiradas en lo que pudo haber sucedido entre dos puertorriqueños que viajaban en el metro durante el famoso apagón ocurrido en Nueva York en 1965.

El autor de «The night we became people again», cuento en que se basa la obra, es José Luis González, laureado narrador y ensayista, periodista y académico, ya fallecido. De padre boricua y madre dominicana, González es recordado también por haber renunciado a su ciudadanía estadounidense para irse a residir en México.

La directora es Rosalba Rolón, premiada intérprete y dramaturga, fundadora y directora artística de Pregones Theater. La interpretación de los dos personajes estuvo a cargo de Jorge Merced, bien conocido en los círculos teatrales neoyorkinos y coautor de la adaptación escénica de *El apagón*, y de Flaco Navaja, con un Tony en su lista de premios. Ambos hicieron gala de su versatilidad como actores, cantantes y bailarines.

La puesta incluye música en vivo a cargo de Jorge Castro (saxofón y flauta), Gabriel Lugo (percusión), Desmar Guevara (compositor y director musical) y Benjamin Willis (bajo). Ellos y el resto de la compañía recordaron, en el centro de Manhattan, la condición que llaman niuyorican, un neologismo que proclama que, aunque nacidos o criados en Nueva York, vienen de Puerto Rico. Lo prueban su música y los parlamentos en español.

Recordé entonces que, por defender su modo de emplear la lengua de Cervantes, el pueblo hispanohablante de Puerto Rico fue merecedor del Premio Príncipe de Asturias de las Letras en 1991. Ahora, en 2015, *El apagón*, con su texto en español e inglés y su música latina, consiguió varias nominaciones a los Premios ACE del año en la categoría de Teatro. La Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York, decana de las instituciones periodísticas del sector artístico hispano en los Estados Unidos, acaba de revelar quiénes recibirán los

galardones en la ceremonia que tuvo lugar el lunes 30 de marzo, en el céntrico Kaufman Center neoyorquino.

El premio a la Mejor Dirección en la categoría de Teatro Musical es para Rosalba Rolón, por *El apagón*, de Pregones y Teatro Rodante Puertorriqueño. La votación de los miembros de la Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York determinó compartir el lauro de Intérprete más Destacado en el apartado de Teatro Musical entre Jorge Merced y Flaco Navaja.

Llevar a escena las esencias de Borinquen mediante sus conflictos, su música y su manera de hablar el español colocará en las manos de esos tres artistas el reconocimiento más importante del entorno teatral hispano de la ciudad de Nueva York.

Con su acto de creación esos teatrístas demuestran que el modo propio de usar con orgullo su modo de hablar forma parte del sostén y dignidad nacional de cada pueblo. Ojalá se detengan a pensar en esto algunos cubanos imitadores de modas y modos de otros lares.

La lengua castellana es especialmente rica, precisamente por el sabor que le ponen en cada sitio los hablantes. Cuidemos con cariño y respeto al sabroso español que hablamos en Cuba. Seamos lo que hablamos y hablemos lo que somos. 



CHILE

Rutas para un patrimonio



Jóvenes en la Fiesta de La Tirana.

Por **Enrique Torres**

Con más de 6 400 km de extensión de norte a sur, la longitudinal geografía chilena atesora una variada gama de localidades, ecosistemas, ambientes naturales, sitios arqueológicos, riquezas urbanísticas y culturas, cuyos detalles resultan incluso desconocidos por muchos ciudadanos de esta nación austral.

A fin de socializar esos espacios públicos de alto valor social, natural, paisajístico, histórico y cultural, el Ministerio de Bienes Nacionales de Chile, en concordancia con su política de gestión del patrimonio fiscal, creó en el año 2001 el programa Rutas Patrimoniales, el cual permite habilitar recorridos transitables en medios de transporte público y privado, a pie, bicicleta y cabalgata.

La iniciativa, surgida durante la administración del presidente Ricardo Lagos, y potenciada durante el anterior y el actual gobierno de Michelle Bachelet, suma sesenta y cinco rutas patrimoniales, las cuales se expresan en señalización de mínimo impacto y

básica, complementada con la impresión de una guía bilingüe que permite un recorrido autoguiado, seguro e informado.

Una de las más recientes rutas implementadas, Huellas de Pablo Neruda en Temuco, salió a la luz en julio pasado, como parte de las actividades para conmemorar el natalicio 110 del poeta chileno, con la invitación a un circuito que identifica los hitos más importantes en la temprana historia del Premio Nobel de Literatura en 1971, entretrejiendo aspectos biográficos como su casa, familia, formación escolar y sus primeros pasos en la poesía.

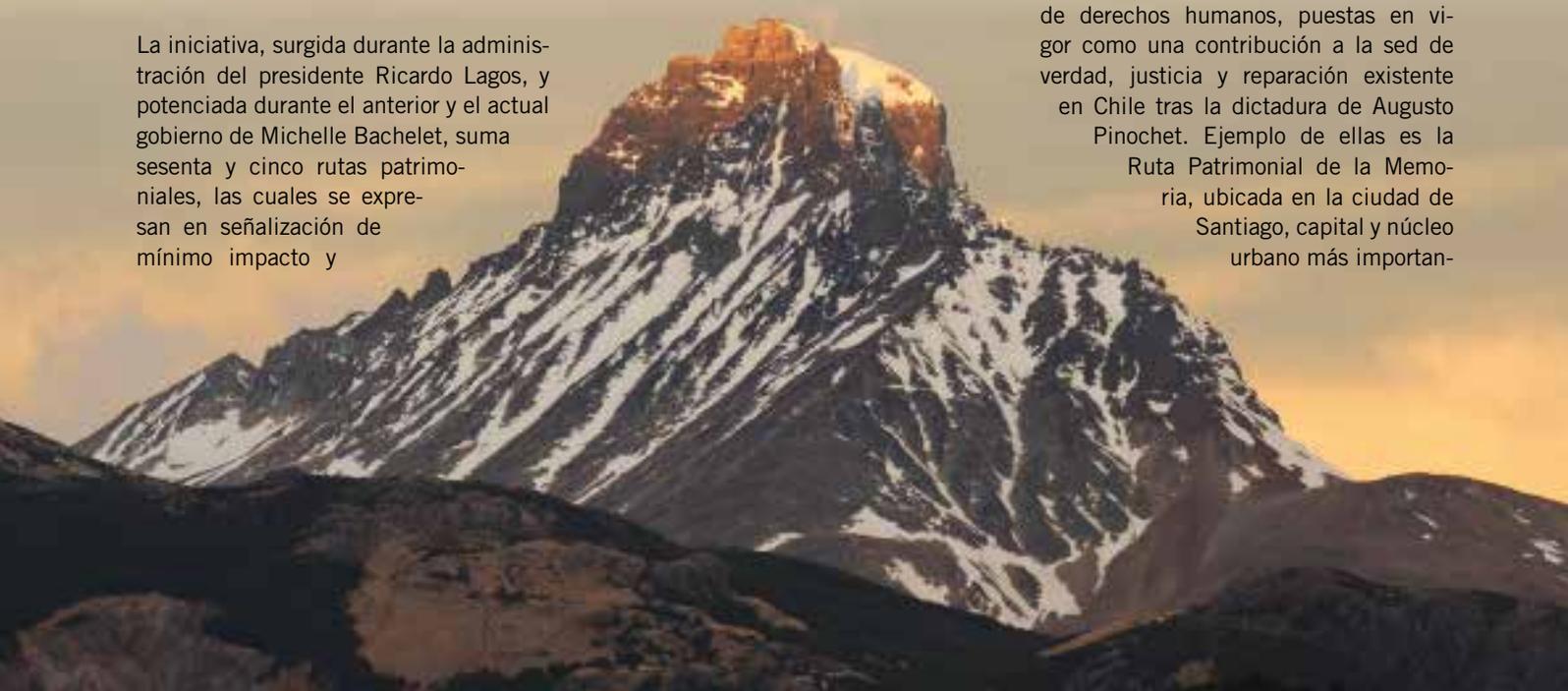
Esta ruta, que fue resultado de un trabajo de investigación conjunto del Ministerio de Bienes Nacionales y la Universidad Católica de Temuco, comprende cinco ámbitos y dieciocho hitos o lugares di-

rectamente ligados a la vida y obra de Pablo Neruda. Los ámbitos corresponden al Barrio Estación, Cerro Ñielol, Avenida Balmaceda, Temuco Centro e Isla Cautín.

Entre los hitos destacan el Museo Nacional Ferroviario, la Casa Pablo Neruda, la Feria Pinto, la Iglesia Corazón de Santa María, la tumba de los padres y familiares y la Pérgola de las Flores.

En el acercamiento al patrimonio chileno, el viajero podrá acceder a cuatro tipos de rutas, una de ellas las naturales, que comprenden circuitos sobre paisajes con atributos desde el punto de vista de las especies de flora, fauna y aspectos geográficos físicos que caracterizan determinados espacios de nuestro territorio.

De particular interés resultan las rutas de derechos humanos, puestas en vigor como una contribución a la sed de verdad, justicia y reparación existente en Chile tras la dictadura de Augusto Pinochet. Ejemplo de ellas es la Ruta Patrimonial de la Memoria, ubicada en la ciudad de Santiago, capital y núcleo urbano más importan-



Cerro Castillo, en la Patagonia, Región de Aysén.



Los enigmáticos monumentos de la Isla de Pascua, Chile.

te del país, donde se concentran casi seis millones de personas en una superficie de unos 2 030 km².

Uno de los puntos más visitados de esta ruta es Londres 38, inmueble que fuera sede comunal del Partido Socialista de Chile, y que tras el golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973 pasó a manos de la tenebrosa Dirección de Inteligencia Nacional, aparato que lo convirtió en centro de detención, tortura y muerte. Durante el año 2014, Londres 38, enclavado en el corazón de Santiago, recibió más de diecinueve mil visitantes.

El cuarto tipo de ruta son las indígenas, con circuitos que tienen como finalidad difundir y conservar el patrimonio indígena de Chile, revelando en su recorrido las costumbres y tradiciones culturales de los nueve pueblos originarios.

Apasionante sin dudas resulta la Isla de Pascua o Rapa Nui, uno de los territorios habitados más aislados del orbe, tesoro de una asombrosa cultura milenaria, cuyo ícono principal lo constituyen los moái, las gigantescas estatuas de piedra monolítica que, según diversas teorías, fueron labrados por los Rapa Nui como representaciones de antepasados difuntos. 



El ministro de Bienes Nacionales, Víctor Osorio, sostiene uno de los hitos de las Rutas.



Ceremonia en Rapa Nui, Isla de Pascua.



Un siembratón para el planetón

Nuevo récord Guinness

Por **Yurién Portelles**

Fue un día diferente que no distinguí a sus participantes por su color de piel o credo político en tantos lugares a la vez a lo largo de un país. En lo personal, nunca había visto algo parecido. No creo que sea común el tener una oportunidad así todos los días, a menos que sea en la Mitad del Mundo, un lugar simbólico que unió a miles recientemente en torno a una noble idea para la humanidad: un intento nacional por romper un récord Guinness y establecer otro.

Carlos Martínez, director del Guinness World Records (WRG), un español radicado en México, me confesó que le correspondía a otro compañero suyo venir a Ecuador y comprobar *in situ* la hazaña ecuatoriana de establecer una marca en

la siembra masiva y simultánea de árboles nativos.

Poco después me lo encontré subiendo una cuesta empinada, vistiendo ropa demasiado formal para el escenario natural arenoso de las lomas de Catequilla, en la ciudad Mitad del Mundo. Por su condición de figura no le quedaba otra alternativa, pero con la alegría contagiosa del nativo se dejó fotografiar por esta reportera.

Dijo que Turquía, por ejemplo, tiene un récord similar, pero Ecuador la superó porque la idea era sembrar la mayor cantidad de árboles oriundos según la zona.

El 15 de mayo de este 2015, a pocas horas después del intento, Martínez anunció que es oficial la nueva marca mundial,

aunque las cifras varían levemente hasta que sea inscrito en el libro de la WRG con el segundo premio internacional sobre medio ambiente establecido desde este país. El primero fue en 2013, con la recogida de 1,5 millones de botellas plásticas en apenas una semana.

Un comunicado del Ministerio de Ambiente de Ecuador (MAE) confirmó la noticia, aun cuando poco antes había declarado que tardaría en ser ratificada por lo menos dos meses. Ello dependía de la agilidad de las autoridades locales en hacer llegar los resultados a los expertos del Guinness en Londres y Nueva York.

El Siembratón convocado para esta jornada, de acuerdo con el MAE, «superó todas las expectativas», ya que las estadísticas preliminares indican que en todo

el país se movilizaron más de 44 000 voluntarios, de los 35 000 inicialmente previstos, los cantones plantados 198, de los 150 anunciados inicialmente, mientras el número de árboles se elevó de 360 000 a 570 000.

Y es que, como se dijo en los medios de comunicación, Ecuador vivió una fiesta mundial, que motiva a todo un planeta a mirar con esperanza la vida de las futuras generaciones.

Luis fue con su hijo Aarón y me confesó que estaba feliz de este «Siembratón para el planetón», una frase que, con la extraña jocosidad de los serranos ecuatorianos, ilustra la idea de que de acciones como esta depende la vida de la nave espacial y contaminada que poblamos los seres humanos.

La ministra del MAE, Lorena Tapia, dijo que el evento nacional marcó tendencia en las redes sociales con doce millones de personas interactuando con el hashtag#SiembratonEC.

La actividad comenzó a las 8:30 a.m. (hora local) y debía concluir a las 2:00 p.m., pero una hora antes el presidente Rafael Correa dio a conocer en su espacio radiotelevisado que ya había sido impuesta la nueva marca y saludó a todos los voluntarios que se sumaron a esta actividad ecologista.

Las cifras oficiales preliminares son las siguientes:

- a) Variedad de especies sembradas: 179 (Récord Guinness había solicitado un mínimo de 150).
- b) Voluntarios en acción: más de 44 000 (estaba previsto inicialmente que fueran 33 000).
- c) Número de plantas sembradas: 570 000 (estaban previstas más de 360 000).

Desde el MAE se agradeció a los ciudadanos que aportaron para ratificar la vocación ambientalista del país.

El récord mundial Guinness es considerado por las autoridades un paso más para dar cumplimiento al objetivo hacia 2017 de lograr una tasa de deforestación cero. Ello quiere decir que por primera vez en la historia nacional las áreas conservadas y restauradas son mayores que las pérdidas desde 2008. Desde esa fecha, a través del Programa Socio Bosque se han incorporado a la conservación y protección en Ecuador 1 434 061 hectáreas (4,3 % de la superficie del país), equivalentes a unos 840 millones de árboles. En los últimos siete años se han reforestado en el país 50 millones de árboles en unas 120 000 hectáreas. 



Carlos Martínez, director del Guinness World Records (WRG).



El presidente Rafael Correa fue un activo promotor de la siembra masiva de árboles.



La autora siembra una postura como contribución al récord Guinness implantado en Ecuador.



Fotos: Alain Gutiérrez

CONGA

ARTE & DISEÑO

Durante nuestra estancia en Cuba con motivo de la segunda exposición colectiva de *Geo-gráficas*, tuvimos el agrado de visitar la tienda de diseño cubano Conga, Arte & Diseño, recién abierta al público, en compañía de su gestor, el diseñador cubano Luis Ramírez, vicepresidente de la Fundación Caguayo y miembro del estudio de diseño industrial Dekuba.

Conga, Arte & Diseño está ubicada en la calle 3ra. entre 16 y 18, en la barriada de Miramar. La tienda propone objetos de diseño cubano, originales y exclusivos, que combinan altos valores estéticos, funcionales y culturales con una fabricación personalizada.

Les ofrecemos esta entrevista surgida de nuestro intercambio con Luis Ramírez alrededor del concepto, los planes, las motivaciones que envuelven este interesante espacio, que permite comercializar las mejores creaciones de los diseñadores cubanos.

¿Cómo nació la idea de crear Conga?

Surge con los deseos de crear una opción necesaria para un mercado existente aún

insatisfecho, que busca un producto con buen diseño y óptima factura.

¿Qué necesidades pretende satisfacer?

Necesidades espirituales y necesidades de uso. Si ambas se complementaran como intentamos, pues también estaríamos felices.

¿Qué tipo de público se propone captar?

Un público sensible y amante del detalle.

¿Qué valores del diseño cubano lo hacen comercializable y rentable?

Su originalidad, la creatividad, su capacidad de lograr un buen acabado incluso en una producción artesanal, la exclusividad y su factibilidad.

¿Por qué el nombre Conga?

Conga es el nombre, pero viene con apellido: de Arte y Diseño. La conga es un ritmo y un baile cubano que heredamos de nuestros ancestros africanos. La conga mueve y une a disímiles personas del mismo modo que une al arte y al diseño, los com-

plementa de manera indisoluble. La conga alegre, levanta el ánimo, estimula, da vida, como lo hacen el arte y el diseño.

¿Qué diseñadores se han unido al proyecto?

Raúl Valdés, Nelson Ponce, Edel Rodríguez, Mónica Pestano, Alberto Lescay, Gisell Reigada, Marlen Castellanos, Milvia Pérez, Francisco Armando, Nadia Medina, Lourdes León, Luis Ramírez, José Raúl Ajuria, Renato Hernández y Mayelín Guevara.



¿Cuáles son los criterios para elegir los productos y los creadores que exponen en Conga?

La funcionalidad del producto, su buena factura, lo novedoso y estéticamente agradable. Si además es didáctico, ¡qué bien! Los creadores pueden ser diseñadores, artistas, arquitectos y personas creativas que tengan buen oficio en las artes aplicadas.

¿A través de qué canales tienen previsto comunicar con sus clientes potenciales?

A través de los medios de comunicación masiva como la radio y la televisión, a través de Internet, usando las redes sociales, con medios alternativos poco costosos y eficaces como son los plegables y sueltos, por el boca a boca, que se logra cuando se tiene un producto que no decepciona.

¿Cuáles son los principales retos que supone un proyecto de este tipo?

Que los mejores creativos —diseñadores, artistas, arquitectos...— se interesen en comenzar a producir sus diseños, aunque fuera a pequeña escala, y que esta comercialización de sus productos reciba satisfacción doble cuando sus diseños lo merezcan, al tiempo en que esta práctica les sirva como laboratorio o experimento del efecto social y económico de sus productos en ese mercado al que queremos llegar.

¿Está Conga en busca de nuevos talentos que quieran exponer sus productos?

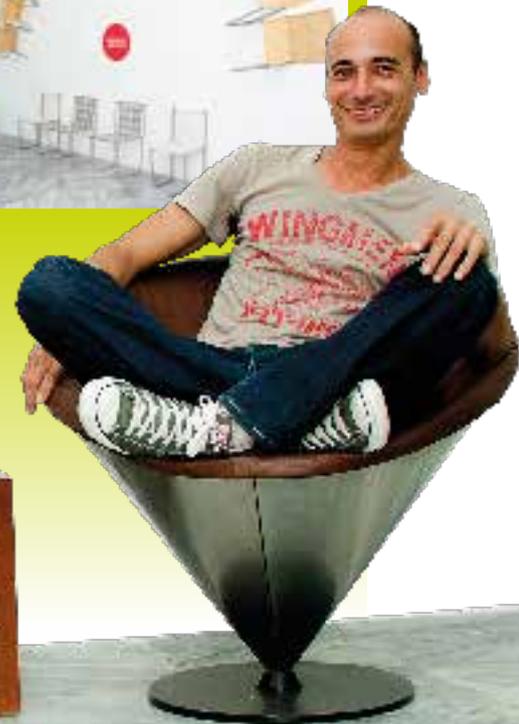
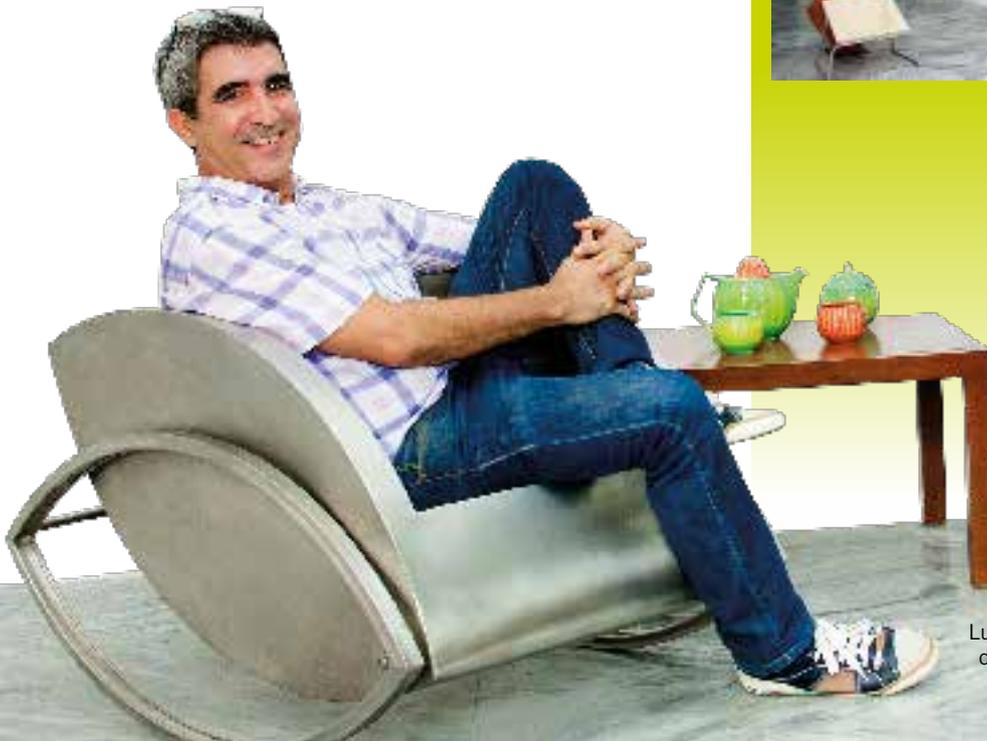
Estamos interesados en los nuevos y viejos talentos, para que se sumen y pongan en movimiento sus productos de diseño. La edad no constituye una limitante en este empeño nuestro de convocar a los mejores.

¿Proyectos futuros?

Si todo sale bien, seguir creando nuevos espacios que muestren y comercialicen nuestros productos en el resto del país, y si algo saliera mal, rectificar los errores, aprendiendo de ellos, y reorientar nuestra brújula, hasta lograr el mejor rumbo. Somos muy optimistas y persistentes.

(Tomado de sitio web Geo-gráfica)

www.geo-graficas.com/disenio-cubano-a-ritmo-de-conga/



Luis Ramírez y Miguel Garcés, diseñadores del proyecto de diseño industrial DeKuba.

PASARELA



1



2



3



4

1. Un gigantesco alfiler sobre la fachada de la Academia de Artes Plásticas San Alejandro fue colocado por uno de los artistas participantes en la XII Bienal de La Habana.
2. Olga Tañón ha regresado a La Habana con un proyecto sin revelar que abarca el intercambio cultural con Puerto Rico. «Vamos a ver qué hacemos con nuestra música y la de acá», dijo a CubaDebate.
3. La cantante puertorriqueña sorprendió al público en el Teatro Nacional de Cuba, cuando subió a escena para cantar en la presentación del nuevo disco de Alexander Abreu.
4. El fotoreportero Juan Pablo Carreras captó la llegada del salvadoreño Álva-

ro Torres al aeropuerto internacional Frank País en la ciudad de Holguín, para iniciar una gira por las provincias del Oriente cubano.

5. El cantante cubano Carlos Varela y el nicaragüense Luis Enrique hicieron un alto en sus dos presentaciones en el teatro Carlos Marx, y también acudieron al llamado de Alexander Abreu.
6. El coleccionista australiano Paddy MacDonald exhibió parte de la más importante colección privada sobre Charles Chaplin durante el Festival de la Cinemateca de Cuba y el ICAIC en La Habana.
7. Jorge Perrugorría filma con Televisión Española una nueva película y tres episodios de una serie donde encarna al

controvertido policía de Leonardo Padura en *Vientos de cuaresma*. «Todo el mundo tiene un Mario Conde diferente en la cabeza», dijo a EFE.

8. Francis Ford Coppola visitó nuevamente la Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños (EICTV) para intercambiar con los estudiantes que se encontraban en tesis de graduación.
9. El cantante dominicano Johnny Ventura y el cubano Elaín Morales rinden tributo a Benny Moré, el Bárbaro del Ritmo, en el cementerio de Lajas, Cienfuegos.
10. Deisy Estable, directora del Teatro Mella, y Rigoberto E. Fernández, director del Circo Nacional, muestran el trofeo del Complejo Mella para el 14 Festival Internacional Circuba.



5



6



7



8



9



10

La verdadera historia de Tropicana (VII)

RODNEY REY DEL MUSIC HALL

Por Manuel Redondo Rodríguez

El año 1957 fue otro de éxitos. Resaltan dos revistas con ritmos asiáticos: *Un paraíso del Asia* y *China Town*, donde actuaban un grupo de artistas y bailarines chinos con la presencia del tradicional dragón. También fueron muy aplaudidas *Serenata gaucha*, con las actuaciones de Dick y Biondi y la estelarísima Olga Chorens, y *Fantasia mexicana*, donde se destacaba el exquisito vestuario y sombreros de plumas en forma de abanicos típicos veracruzanos, comprados expresamente en México con un costo de más de doce mil pesos. Se estrenaron además *Su majestad la prensa* y *Show de papel*, que constituyeron un rotundo éxito con las interpretaciones de Xiomara Alfaro, Rolo Martínez y Eloísa Álvarez Guedes.

Por esta época ya habían abierto nuevos cabarets y nightclubs: Sierra, Nacional Mi Bohío, Colonial, Night & Day, Palermo y Faraón, y se proyectaban el Casino del Río y el de 23 y N, al aire libre, estos dos últimos con casino. Pero los espectáculos de Tropicana habían llegado a alcanzar un nivel internacional insospechado y se consideraban a la altura de los Follies Bergere de París, El Lido, el Moulin Rouge, el

Sand de las Vegas y otros que se disputaban el turismo internacional en el mundo.

Rodney hacía coreografías muy criollas y llenas de excelente imaginación. No era el clásico espectáculo de cortinas musicales que a menudo encontramos en algunos lugares sin trama, argumento o hilo conductor que permitiera interesarse. Aunque muchos lo catalogaban un mal bailarín, demostró que tenía amplios conocimientos y dominio, con la colaboración de excelentes coreógrafos como Alberto Alonso, Luis Trápaga y Henry Bell, quienes lo ayudaban por sus limitaciones de enfermedad.

El cuerpo de bailes ofrecía una estructura que tenía muy poca variación. En el coro, compuesto por seis hombres y seis mujeres, se destacaban Mayda Limonta, Celeste Mendoza, Yolanda de la Torre, Idalia Martínez, Emilia Villamil y Tomás Morales. Contaba con la clásica pareja de rumba de Ana Gloria y Rolando, aunque ella no se mantuvo todo el tiempo; una pareja de bailes clásicos compuesta por Leonela Gonzalez y Henry Boyer, este último un excelente bailarín argentino; un cuarteto de voces que variaba entre Orlando de la Rosa, las D'Aida y otras de renombrado

prestigio, y una figura del patio o internacional: Luis Carbonell, Zoraida Marro, Las Mulatas de Fuego (que fueran creación del propio Rodney), Tongolele, Roland Gerbeau, Miguel Ángel Ortíz, María Victoria, los Tex Mex, Johnny Puleo (el enano de la filarmónica), Amanda Ledesma, la pareja de bailes internacionales Brenda y Sicardi, las orquestas españolas Los Churumbeles y Solera de España, la incomparable Celia Cruz y muchos más que harían una lista interminable de figuras de gran relieve internacional.

La atracción especial del show eran las esculturales figuras que representaban las modelos de Tropicana, frutos de una selección muy rigurosa. Cuando se elogiaba a una hermosa mujer en la calle se oía: «Parece una modelo de Tropicana». Entre ellas se destacaron Marta Veliz —quien anunciaba la cerveza Cristal en la televisión—, Niola Montes, Gladys Marín, Alicia Figueroa, Nora Osorio, Onelia, Noemí y la revelación del año 1958: Rosario Moreno, una escultural trigueña que constituía la admiración general. Con estas modelos figuraban también seis mujeres extranjeras que eran seleccionadas por Rodney y Ardura durante los viajes que efectuaban en el verano para visitar espectáculos de distintos países, y que, además, tenían como misión servir de «palas» en el casino.

Rodney exigía disciplina a los integrantes del espectáculo. El primer requisito era la altura que acompañaban el físico y el color, peinado y tamaño del cabello. Semanalmente les revisaba el peso que estaba estipulado en su contratación. El que no cumplía estos requisitos, quedaba excluido del elenco hasta que los cumpliera.

La figura que siempre se mantenía en cartelera era la pareja de rumba que, además, invitaba a bailar en la pista a los

El cuerpo de baile siempre ha tenido un rol protagónico en los espectáculos de Tropicana.





Las famosas coristas de Rodney, en los años cincuenta.

turistas asistentes. La necesidad de esta pareja surge desde los primeros momentos que comenzó Rodney como atracción turística y por ello Ardura contrató a Rolando, que en ese momento era pareja de Ohilda en el cabaret Bambú, para que se uniera a la principiante Ana Gloria, por intereses personales, con la cual estuvo bailando hasta mediados de 1957, en que contrajo matrimonio con el hijo del alcalde de La Habana. Rolando se une a Nancy Moren hasta mediados de 1958, en que regresa Ana Gloria, pero a finales de ese año esta cancela su contrato nuevamente y en dicha oportunidad Rolando se une a Bertica.

La orquesta era un excelente grupo de profesores. Entre ellos se encontraban Bebo Valdés, los Barreto, Lam, Mirabal, Papín y otros, todos dirigidos por el magnífico arreglista Armando Romeu, que procedía de la orquesta Bellamar y se integró a Tropicana simultáneamente con Rodney. La música, salvo algunas excepciones como el caso de Chico O'Farrill, contaba con los excelentes arreglos de Romeu, que suscitaban la admiración de propios y extraños, destacándose entre ellos las excelentes interpretaciones de las composiciones del



legendario Gleen Miller, y la presentación del espectáculo bajo la responsabilidad de Miguel A. Blanco, quien se mantenía desde la inauguración de los salones y a quien se le compuso una canción por sus cualidades.

De las revistas musicales de 1958 se destacaron *Rodneyscope*, con sugestivo y excelente vestuario y la actuación de Tino Baratti y Orlando de la Rosa, y *Rumbo al Waldorf*, donde en un alarde de imaginación y técnica aterrizaba un pequeño avión en la pista y se bajaban Ana Gloria y Rolando bailando sus clásicos mambos. Con estas revistas comienza una nueva modalidad en el espectáculo: el desplazamiento por los pasillos y entre las mesas de las modelos y bailarinas.

La situación política del país se hace cada vez más difícil y se refleja en la

baja concurrencia de público al cabaret. Se decide hacer una sola revista que se presentaría en el primer turno. La del primer turno se ofrecería al cierre. Por primera vez se pensaba en ahorro a la hora de decidir sobre el espectáculo; aun así, sus revistas, llenas de variedad y fantasía, eran sorprendentes. Algunos detractores planteaban que eran muy fácil de hacer, porque a Rodney le facilitaban todos los recursos que pidiera. Su labor fue sorprendente y nadie soñó en aquel verano de 1952 que hiciera de Tropicana el Follies Berge de América.

Uno de sus éxitos más sonados lo constituyó la revista *Noche cubana*, que llevó a la Convención Anual de la Asociación Turística de América, donde ratificó internacionalmente su condición de Rey del Music Hall Cubano. 

500 de corazón

Por **Alexis Triana**
Fotos **Rubén Aja Garí/**
Jorge Fernández Era

Hasta Santiago, y no a pie, llegaron las revistas de Excelencias. Coherente con su postulado de que no haya tirada sin pública presentación, *Arte por Excelencias* se sumó a la revista madre, *Excelencias Turísticas del Caribe*, en la galería Arte Soy, de la empresa Compaytiago, adscrita a la Oficina del Conservador de Santiago de Cuba. El 35 Festival del Caribe tenía la ciudad convulsionada de sucesos culturales, y no podíamos faltar al compromiso que la primera revista marcó hace más de veinte años.

Fieles amigos de la que primero fue la capital de la Isla Grande acompañaron las palabras de José Carlos de Santiago, presidente del Grupo Excelencias, quien rememoró su pasión por esta ciudad caribeña. La celebración abarcó desde la llegada de la escultura rodante de Alberto Lescay hasta el reconocimiento que el presidente de la Fundación Caguayo hiciera a la revista *Arte por Excelencias* por el seguimiento de sus propuestas.

Venía entusiasmado nuestro equipo del lanzamiento de la revista número 24, dedicada a la 12 Bienal de La Habana, en el Museo Nacional de Bellas Artes. Su actual directora, Ana Cristina, fue muy gentil al ofrecer la institución al proyecto *Arte...* e insistió en la necesidad de que la revista quede en el Centro de Documentación del MNBA, en tanto el Maestro Manuel López Oliva también subió al estrado de presentaciones para avivar la polémica en torno al hito y el reto del evento y del propio museo.

Solo sobre el aniversario 500 de la ciudad de Santiago de Cuba nuestra revista publicó más de cincuenta trabajos en sus páginas, en tanto los treinta y nueve medios del Grupo Excelencias emitieron más de mil despachos en cinco idiomas para resaltar la trascendencia de la celebración. 



Alberto Lescay y José Carlos de Santiago, presidentes de la Fundación Caguayo y del Grupo Excelencias respectivamente, en la presentación de las revistas *Excelencias Turísticas del Caribe* y *Arte por Excelencias* en Santiago de Cuba.



El artista plástico y crítico de arte Manuel López Oliva junto a Alexis Triana en la presentación de los dos últimos números de la revista, dedicados a la Bienal de La Habana, en el Museo Nacional de Bellas Artes.



Johnny Ventura, Hijo Ilustre de Santiago de Cuba.



Develación de las tarjetas conmemorativas en el Castillo del Morro de Santiago de Cuba y en el primer Parque Subacuático de Cuba. A la izquierda Julián González, ministro de Cultura de la República de Cuba, y Francisco Montalván Carrasco, embajador de España en Cuba.



EL ARTE DE
LA DIRECCIÓN
ESCÉNICA

Dedicado a Teatro Buendía
y a Peter Brook

ARTES FTI
FACULTAD DE TEATRO
TEL AVIV

16 FESTIVAL
DE TEATRO DE
LA HABANA

22 al 31 OCTUBRE
2015



YASIEL ELIZAGARAY | CARLOS RENÉ AGUILERA

www.arteporexcelencias.com